



Rapporto annuale
2020



Azienda Elettrica Ticinese

Rapporto annuale **2020**

**Relazione del Consiglio di Amministrazione
dell'Azienda Elettrica Ticinese
al Gran Consiglio e al Consiglio di Stato
della Repubblica e Cantone Ticino**

Signore e Signori,
Presidenti,
Consiglieri di Stato,
Deputate e Deputati,

conformemente alle disposizioni dell'articolo 6 della Legge
sull'Azienda elettrica ticinese, vi trasmettiamo:

- il rapporto di gestione del Consiglio di Amministrazione per l'esercizio 2020;
- il rapporto di revisione;
- il conto annuale dell'esercizio 2020;
- la proposta di destinazione del risultato.



Il Parco eolico del San Gottardo

Le immagini presentate nel rapporto annuale 2020 di AET celebrano il completamento del progetto del Parco eolico del San Gottardo. Realizzate dal fotografo ticinese Nicola Demaldi nel corso delle estati 2019 e 2020, illustrano le diverse fasi del cantiere sul passo.

Il Parco eolico del San Gottardo è composto da cinque aerogeneratori di tipo Enercon E-92 da 2.35 megawatt di potenza l'uno. La produzione annua prevista varia da 16 a 20 GWh ed è sufficiente a coprire il fabbisogno energetico di tutte le economie domestiche della Leventina. Realizzato dalla Parco eolico del San Gottardo SA, società partecipata al 70% da AET, al 25% da SIG (Services Industriels de Genève) e al 5% dal Comune di Airolo, ha richiesto un investimento pari a CHF 32 mio.

In copertina: Vista del Parco eolico del San Gottardo

Indice

Il 2020 in breve	7
Organi aziendali	9

Relazione del Consiglio di Amministrazione

Introduzione del Presidente del Consiglio di Amministrazione	13
Rapporto di gestione	17
Proposte di approvazione al Consiglio di Stato e al Gran Consiglio	21

Conto annuale consolidato

Bilancio consolidato	24
Conto economico consolidato	26
Rendiconto finanziario consolidato	27
Prospetto della variazione del capitale proprio consolidato	28
Allegato al conto annuale consolidato	29
Relazione di revisione di KPMG SA sul conto annuale consolidato	48

Conto annuale

Bilancio	56
Conto economico	58
Rendiconto finanziario	59
Prospetto della variazione del capitale proprio	60
Allegato al conto annuale	61
Proposta di destinazione del risultato	77
Relazione di revisione di KPMG SA sul conto annuale	78

Appendici

Società del Gruppo AET	84
Dati statistici	86



Il montaggio e la messa in servizio dei cinque aerogeneratori del Parco eolico del San Gottardo hanno richiesto due anni. Il cantiere è stato operativo soltanto nei mesi di apertura del passo, da maggio a ottobre. L'estate del 2019 è stata dedicata al completamento delle opere di ingegneria civile: scavo e getto delle fondazioni, realizzazione delle piste d'accesso e completamento dei tracciati dei cavi.

Il 2020 in breve

Cifre chiave

	2020	2019	2018	2017	2016 ¹
In CHF mio					
Ricavi d'esercizio	867	1'018	871	872	824
Risultato operativo	23	16	-15	-19	-27
Risultato d'esercizio	13	9	-2	-13	-31
Capitale proprio	340	329	323	328	342
Capitale proprio in % del totale di bilancio	43.9%	42.7%	41.8%	40.3%	41.9%
Immobilizzi	512	501	506	527	510
Totale di bilancio	773	771	775	813	816
Dividendi allo Stato	-	-	-	-	-
Interessi allo Stato sul capitale	3	3	3	3	3
Dipendenti del Gruppo (equivalenti a tempo pieno)	285.8	272.6	265.3	252.9	263.6
	2020	2019	2018	2017	2016
In GWh					
Produzione Gruppo AET	981	1'090	955	814	872
Produzione partecipazioni	1'069	1'637	1'550	1'451	1'310

¹ Dati 2016 esposti in forma rideterminata (restatement)

Nel 2016 la partecipata Società Elettrica Sopracenerina SA (SES) è stata deconsolidata in seguito alla riduzione della partecipazione di AET dal 53% al 30%.

Organi aziendali

Consiglio di Amministrazione

Leonardi Giovanni, *Presidente*
Ogna Ronald, *Vicepresidente*
Beffa Floriano (in carica fino al 04.06.2020)
Cauzza Dino
Cereghetti Claudio
Codoni – Sulmoni Marika (in carica dal 05.06.2020)
Gianora Fabiana (in carica dal 01.02.2020)
Passoni Alberto

Ufficio di revisione di Gruppo

KPMG SA, Lugano

Consiglio di Direzione

Pronini Roberto, *Direttore*
Nauer Claudio, *Condirettore*
Kurzo Flavio, *Responsabile finanze*
Losa Edy, *Responsabile produzione energia*
Scerpella Fiorenzo, *Responsabile reti*
Tognola Giorgio, *Responsabile commercio energia*



Per la realizzazione delle fondazioni e delle altre opere di genio civile sono stati scavati complessivamente circa 23'000 metri cubi di materiale.

Relazione del Consiglio di Amministrazione



Pur concentrandosi nei mesi estivi, il cantiere ha dovuto fare i conti con le condizioni meteorologiche estremamente mutevoli del Passo del San Gottardo.

Introduzione del Presidente del Consiglio di Amministrazione

Una transizione complessa

Il 2020 sarà ricordato come l'anno del COVID-19 e delle misure adottate per contenerne la pandemia. Il lockdown imposto dalla Confederazione durante i mesi primaverili è stato un evento senza precedenti, che non ha risparmiato le aziende del settore elettrico. AET si è trovata a fronteggiare una duplice sfida: riorganizzare le modalità di lavoro di quasi 300 dipendenti senza compromettere la sicurezza dell'approvvigionamento elettrico e gestire il calo dei consumi causato dal temporaneo blocco delle attività produttive, con punte negative oltre il - 20%. Il personale dell'azienda ha affrontato la prova con professionalità e senso di responsabilità, superando la fase acuta della crisi senza particolari ripercussioni. I principali obiettivi dell'anno, tra i quali spicca la messa in servizio del Parco eolico del San Gottardo, sono stati raggiunti nonostante il perdurare della situazione di emergenza. Dal punto di vista finanziario il 2020 non ha particolarmente risentito della crisi sanitaria e dei conseguenti impatti sull'attività economica grazie alle coperture effettuate in anticipo e alla buona produzione degli impianti idroelettrici: in questo difficile anno AET ha potuto realizzare un risultato positivo con un utile d'esercizio di CHF 13 mio (rispetto ai CHF 9 mio del 2019).

L'utile realizzato non deve però trarre in inganno: la lunga crisi pandemica ha avuto un effetto negativo sui prezzi futuri dell'energia all'ingrosso che si ripercuoterà sugli esercizi dei prossimi anni. Sarà pertanto necessario rimanere vigili e muoversi con le dovute cautele.

I cambiamenti in corso

La pandemia non ha fermato i processi di trasformazione in atto nel settore energetico e il 2020 è stato particolarmente prolifico per quel che concerne le iniziative in ambito politico.

Nel corso della primavera il Consiglio federale ha illustrato i contenuti dei suoi progetti di revisione della Legge sull'energia (LEne) e della Legge sull'approvvigionamento elettrico (LAEI), che mirano a definire il quadro normativo entro il quale si svilupperà la seconda fase della Strategia energetica 2050. Il nuovo pacchetto di misure, che sarà sottoposto alle camere nel corso del 2021, intende garantire la sicurezza di approvvigionamento sul lungo termine incentivando l'incremento della produzione idroelettrica invernale come pure la produzione da altre fonti rinnovabili indigene. Il piano prevede di ristrutturare il mercato, al fine di creare condizioni quadro funzionali alla gestione del nuovo contesto. Alla fine dell'anno è stata inoltre votata la nuova legge federale sul CO₂, la quale introduce una serie di misure che daranno impulso al processo di decarbonizzazione e di conseguenza favoriranno il "processo di elettrificazione" dei consumi energetici.

Le iniziative menzionate dovranno superare l'esame del parlamento e quello del voto popolare. L'esito di questo iter è tutt'altro che scontato, ma indipendentemente da come evolverà la situazione pare sin d'ora evidente che l'energia elettrica, e la produzione idroelettrica in particolare, è destinata ad assumere il ruolo di colonna portante del sistema energetico futuro.

Il Ticino, dal canto suo, ha varato nel corso dell'estate un importante pacchetto di stimoli in favore dell'efficienza energetica e della produzione da fonti rinnovabili, che lo colloca fra i cantoni più virtuosi in questi ambiti. Un segnale che rafforza e conferma le tendenze in atto a livello nazionale.

Entro pochi anni le aziende attive nel settore dovranno gestire scenari tecnologici e di mercato molto differenti da quelli odierni. AET è pronta a raccogliere la sfida e la strategia adottata nell'ultimo decennio – che pone la priorità sullo sviluppo della produzione da fonti rinnovabili in Ticino e l'adeguamento dei modelli di business alle mutate esigenze dei clienti – conferma che la via intrapresa è quella corretta.

I risultati ottenuti nel 2020, nonostante le difficoltà provocate dalla pandemia, testimoniano la capacità di AET di stare al passo con i tempi e rappresentano il miglior stimolo per gli anni a venire. Le buone relazioni con il Cantone e i clienti, così come l'impegno della Direzione e di tutto il personale dell'azienda, si sono rivelati indispensabili per il superamento della crisi. A tutti va un sentito ringraziamento da parte del Consiglio di Amministrazione.



Giovanni Leonardi
Presidente del Consiglio di Amministrazione



Nei due anni di lavori sul cantiere sono state costantemente attive dalle 20 alle 30 persone.



Ciascuna fondazione pesa circa 700 tonnellate ed è stata realizzata con una gettata continua di 330 metri cubi di calcestruzzo.

Rapporto di gestione

Un anno segnato da eventi eccezionali

AET ha chiuso l'esercizio 2020 con un risultato operativo di CHF 23 mio (2019: CHF 16 mio) e un utile netto consolidato di CHF 13 mio (2019: CHF 9 mio), su cui pesa la registrazione di un'ulteriore riduzione durevole di valore riguardante il contratto di approvvigionamento con EDF.

Il risultato, in crescita rispetto all'esercizio precedente nonostante le difficoltà legate alla pandemia COVID-19, ha beneficiato degli effetti dell'aumento dei prezzi dell'energia all'ingrosso osservato negli anni passati ed è stato sostenuto da una produzione idroelettrica superiore alla media pluriennale.

La produzione

Elettricità

La produzione idroelettrica degli impianti di AET durante l'esercizio 2020 si è attestata a 977 GWh: un risultato al di sopra della media del periodo 2010 – 2019, pur se in diminuzione del 10% rispetto all'anno precedente. Analogamente, la produzione idroelettrica da partecipazioni si è fermata a 638 GWh, in calo del 5.5% rispetto al 2019 ma superiore alla media decennale. La produzione idroelettrica ticinese ha beneficiato in particolare dell'acqua accumulata durante le abbondanti piogge negli ultimi mesi del 2019, così come delle precipitazioni autunnali 2020. Nel 2020 AET ha ottenuto il rinnovo della certificazione di qualità *naturemade basic* per la propria produzione idroelettrica.

La quota della produzione dell'impianto tedesco di Lünen spettante ad AET nel 2020 è stata di 154 GWh, ben inferiore alle aspettative e circa il 73% inferiore rispetto a quella del 2019. All'origine di questa brusca diminuzione si segnalano le condizioni di mercato sfavorevoli legate alla pandemia in primavera e un blocco prolungato dell'impianto durante i mesi estivi a causa di un guasto. Come negli esercizi precedenti i prezzi di mercato non hanno permesso di coprire i costi di produzione della centrale: da questa differenza è risultato un maggior costo di ca. CHF 20 mio a carico di AET.

La produzione da partecipazioni nucleari in Svizzera e Francia si è attestata a 229 GWh, in calo del 35% rispetto all'esercizio 2019. Hanno pesato l'estensione di alcune messe fuori servizio di centrali francesi e la decisione da parte di EDF di ridurre la propria produzione nucleare a partire dal mese di maggio.

Calore

TERIS Teleriscaldamento del Bellinzonese SA, società partecipata al 60% da AET, ha completato l'allacciamento di nuovi clienti per un totale superiore a 2 MW di potenza. Nonostante alcuni ritardi causati dal lockdown gli obiettivi previsti per l'anno sono stati raggiunti.

Calore SA, società partecipata da AET e dalla Società Elettrica Sopracenerina SA (SES) che gestisce l'impianto di teleriscaldamento della Morettina a Locarno, ha proseguito lo sviluppo del progetto Verbano

2030, il quale prevede l'ampliamento della rete di teleriscaldamento cittadina e la realizzazione di una nuova centrale termica in zona Lido. La progettazione dell'impianto è in corso e durante l'autunno è stata avviata la fase di presa di contatto con i futuri potenziali clienti.

Capriasca Calore SA, società partecipata da AET, dall'Azienda Elettrica di Massagno (AEM) e dal Comune di Capriasca, ha completato i lavori di realizzazione della nuova centrale termica e la posa della rete di teleriscaldamento a Tesserete. La messa in esercizio, i collaudi e la prima fornitura di calore sono avvenuti nei primi mesi del 2021.

Nonostante una leggera flessione dei consumi durante i mesi del lockdown, Metanord SA – società partecipata al 33% da AET – ha chiuso il 2020 registrando un buon aumento del volume di gas erogato. Le campagne commerciali condotte nel recente passato hanno permesso di allacciare nuovi clienti e ottenere risultati superiori alle prospettive annuali.

Il commercio

Il mercato

La pandemia di COVID-19 ha provocato un calo massiccio e generalizzato dei prezzi sulle borse elettriche. Svizzera e Italia hanno registrato nuovi minimi storici, mentre Germania e Francia li hanno sfiorati. La ripresa nel secondo semestre è stata parziale e non ha permesso di compensare gli effetti negativi della fase più acuta.

I prezzi a termine hanno conosciuto un andamento altrettanto altalenante, con un primo semestre all'insegna del ribasso. I mesi estivi hanno segnato l'avvio di una ripresa che si è consolidata con l'avvicinarsi della fine dell'anno grazie alle notizie positive sul fronte dei vaccini contro il COVID-19 e alle aspettative di un inverno con temperature inferiori rispetto al passato.

Le vendite

I volumi di energia trattati nel 2020 sono in linea con quelli degli anni precedenti, nonostante la pandemia abbia fatto registrare una flessione di circa il 3% sulle forniture attese in modalità "approvvigionamento completo". Numerosi contratti con distributori ticinesi e del Moesano sono stati prolungati.

I prodotti e i servizi offerti da AET sono costantemente aggiornati, in risposta alle mutate esigenze dei clienti e alla crescente concorrenza sul mercato. Nel 2020 è stata posta particolare attenzione allo sviluppo di soluzioni digitali nell'ottica di rafforzare le relazioni con le aziende di distribuzione in Ticino e nel resto della Svizzera. Oltre ad alcune applicazioni personalizzate in funzione delle richieste di singoli clienti, va segnalata la creazione del portale per la vendita di energia online *kwick energy* in collaborazione con la Società Elettrica Sopracenerina SA (SES). Un progetto che pone le basi per allargare le collaborazioni con altre aziende di distribuzione negli ambiti della vendita di energia e dell'offerta di servizi online.

La collaborazione con Enerti SA per la vendita della gamma degli ecoprodotti (tiacqua, tìnaturo e tìsole) in Ticino è stata rinnovata per un ulteriore anno.

La rete

La rete di distribuzione sovregionale di AET è oggetto di costanti interventi di ammodernamento e manutenzione. Nel 2020 è stata potenziata la sottostazione Lucendro ad Airolo, con l'installazione di due nuovi trasformatori 50/16 kV, e realizzata la nuova distribuzione 50 kV presso la sottostazione Stalvedro a Quinto, alla quale verrà allacciata la nuova centrale del Ritom.

Per garantire l'allacciamento del Parco eolico del San Gottardo sono stati completati il potenziamento delle linee 16 kV Airolo – Ospizio, il rinnovo della Sottostazione Ospizio e l'allacciamento dei cinque aerogeneratori tramite una rete 16 kV e fibra ottica.

La rete di emergenza che garantisce la comunicazione in caso di blackout o altri eventi particolari è stata completamente sostituita da una nuova infrastruttura basata sulla tecnologia Digital Mobile Radio (DMR), realizzata unitamente alla Società Elettrica Sopracenerina SA (SES), alle Officine Idroelettriche della Maggia SA (OFIMA) e all'Azienda Multiservizi Bellinzona (AMB).

Una nuova collaborazione avviata con la Società Elettrica Sopracenerina SA (SES) nell'ambito della pianificazione strategica a medio e lungo termine permetterà di coordinare e razionalizzare le operazioni di rinnovo di diverse infrastrutture di rete, standardizzando le tecnologie impiegate e riducendo i costi di realizzazione e gestione futura.

In ambito di prestazioni per terzi, AET si è nuovamente assicurata la gara d'appalto per il controllo delle linee ad alta tensione di FFS da Balerna a Göschenen durante i prossimi 5 anni. In collaborazione con AXPO, AET si è inoltre aggiudicata una gara d'appalto indetta da Swissgrid avente per oggetto prestazioni di ingegneria per la progettazione di impianti di tecnica primaria e secondaria su tutto il territorio nazionale. AET si è aggiudicata le gare citate grazie alla propria concorrenzialità, come pure alla professionalità e alle competenze tecniche dei propri collaboratori.

Per garantire l'alimentazione sicura degli impianti ausiliari della galleria ferroviaria di base del Monte Ceneri, sono state realizzate e messe in esercizio 4 diverse alimentazioni 16 kV ridondanti tra di loro.

Nell'ambito dell'accordo con USTRA per l'allacciamento del cantiere del secondo tunnel autostradale del San Gottardo, AET ha realizzato la prima delle quattro nuove cabine di trasformazione necessarie al potenziamento della rete di Airolo.

I progetti strategici

Il cantiere per la realizzazione del Parco eolico del San Gottardo è avanzato secondo programma. Nonostante alcune difficoltà legate alla meteorologia durante l'autunno i cinque aerogeneratori sono entrati regolarmente in esercizio nel mese di novembre. Il progetto è stato realizzato dalla Parco eolico del San Gottardo SA, società partecipata al 70% da AET. Il cantiere ha attirato l'attenzione dei media di tutta la Svizzera, a riprova della forte valenza simbolica del progetto.

AET fornisce prestazioni specialistiche negli ambiti dell'allacciamento alla rete, del genio civile e dell'elettromeccanica dei generatori a Ritom SA (partecipata al 75% dalle FFS e al 25% dal Cantone Ticino), società che sta realizzando la nuova centrale del Ritom. In futuro AET gestirà la quota di produzione dell'impianto spettante al Cantone e si occuperà della sua manutenzione. Il cantiere ha subito alcuni

ritardi per complicazioni legate al COVID-19 e ad un problema di carattere idrogeologico emerso durante lo scavo della galleria orizzontale per il nuovo pozzo forzato. La conclusione dei lavori è prevista per il 2024.

Conclusioni

AET ha concluso il 2020 registrando un soddisfacente utile d'esercizio nonostante le difficoltà determinate dall'esplosione della pandemia di COVID-19. Questo dato segnala la sostanziale tenuta del settore elettrico e conferma la bontà della strategia che ha permesso ad AET di superare la crisi del mercato elettrico degli scorsi anni. Le sfide del mercato non sono però ancora superate: le ripercussioni del COVID-19 sui prezzi futuri dell'elettricità si faranno sentire sui risultati dei prossimi esercizi e considerata la tendenza alla volatilità ormai connaturata a questo mercato, il rischio di possibili evoluzioni negative non può dirsi scongiurato.

Sul lungo periodo appare evidente che l'elettricità giocherà un ruolo di crescente importanza. Le politiche energetiche della Svizzera, così come quelle dei principali paesi europei, premono per un aumento della produzione elettrica da fonti rinnovabili. Parallelamente, il processo di decarbonizzazione in atto su scala globale mostra già oggi un'evoluzione verso l'elettrificazione dei consumi energetici. La traduzione di queste tendenze in opportunità per le aziende che operano nel settore energetico dipende dalla loro capacità di adattarsi al nuovo contesto tecnologico e di mercato. Il potenziale per chi gestisce una produzione rinnovabile e flessibile come quella idroelettrica è sicuramente importante.

Negli ultimi 10 anni AET ha riorientato gli indirizzi strategici, cercando di anticipare i cambiamenti in atto tanto sul piano legislativo quanto su quello tecnologico. L'accento è stato posto sulla produzione da fonti rinnovabili indigene e gli investimenti si sono concentrati negli ambiti dello sviluppo dell'idroelettrico, del fotovoltaico, dell'eolico e dell'energia termica. Le reti di trasporto, gli strumenti informatici e i modelli di vendita sono stati adeguati di conseguenza.

In ambito sociale AET ha dato un contributo tangibile, creando nuovi posti di lavoro e di apprendistato in una delle regioni periferiche del Cantone. Nell'ambito delle sponsorizzazioni, nonostante l'annullamento di gran parte delle manifestazioni, AET ha dato seguito a molte richieste di contributo, compatibilmente con la politica di sponsorship adottata da anni.

AET dispone oggi delle risorse e delle competenze necessarie per affrontare i numerosi cambiamenti in atto, ciò che costituisce il miglior auspicio per gli anni a venire.

Proposte di approvazione al Consiglio di Stato e al Gran Consiglio

Il Consiglio di Amministrazione, conformemente all'articolo 18 LAET (rispettivamente articolo 671 capoverso 2 CO), propone di ripartire il risultato come segue:

In CHF 1'000	
Risultato d'esercizio 2020	9'230
– allo Stato: interesse 8% sul capitale di dotazione	–3'200
– dividendo allo Stato	–
– attribuzione alla riserva generale	–
Attribuzione ai risultati riportati	6'030

Il Consiglio di Amministrazione propone al Consiglio di Stato e al Gran Consiglio di approvare:

- il conto annuale dell'esercizio 2020;
- la proposta di destinazione del risultato;
- il discharge al Consiglio di Amministrazione e alla Direzione per il loro operato.



Le fondazioni dei cinque aerogeneratori sono state completate nell'estate 2019, prima della chiusura del passo.

Conto annuale consolidato

Bilancio consolidato

Attivi

		31.12.2020	31.12.2019
In CHF 1'000	Note		
Impianti e installazioni d'esercizio		273'498	255'460
Terreni e fabbricati		51'766	52'496
Immobilizzi materiali in costruzione		23'755	25'128
Immobilizzi materiali in leasing		–	–
Altri immobilizzi materiali		2'943	2'617
Immobilizzi materiali	2	351'962	335'701
Partecipazioni in società collegate	3	84'312	80'619
Titoli a lungo termine	4	44'919	45'929
Anticipi e prestiti a società partecipate	5	19'353	19'804
Altri immobilizzi finanziari		378	470
Immobilizzi finanziari		148'962	146'822
Diritti d'uso		7'695	7'980
Diritti di prelievo energia		0	6'254
Immobilizzi immateriali in sviluppo		1'895	3'784
Altri immobilizzi immateriali		1'396	771
Immobilizzi immateriali	6	10'986	18'789
Attivi fissi		511'910	501'312
Altri attivi a breve termine	7	67'093	55'372
Ratei e risconti attivi	8	98'685	109'668
Crediti per forniture e prestazioni	9	20'990	17'624
Mezzi liquidi	10	74'281	87'459
Attivi circolanti		261'049	270'123
Attivi		772'959	771'435

Passivi

		31.12.2020	31.12.2019
In CHF 1'000	Note		
Capitale di dotazione		40'000	40'000
Differenze di conversione		-8'965	-8'662
Riserve di utili		285'652	279'250
Risultato d'esercizio		12'903	9'412
Capitale proprio di pertinenza di AET		329'590	320'000
Quote azionisti minoritari		9'949	9'373
Capitale proprio di Gruppo		339'539	329'373
Accantonamenti a lungo termine	11	13'428	11'773
Altri debiti a lungo termine		5'194	5'047
Debiti finanziari a lungo termine	12	261'854	279'625
Capitale di terzi a lungo termine		280'476	296'445
Accantonamenti a breve termine	11	8'544	5'832
Altri passivi a breve termine	13	18'685	25'930
Debiti finanziari a breve termine	14	23'100	7'274
Ratei e risconti passivi	15	85'772	91'418
Debiti per forniture e prestazioni	16	16'843	15'163
Capitale di terzi a breve termine		152'944	145'617
Capitale di terzi		433'420	442'062
Passivi		772'959	771'435

Conto economico consolidato

		2020	2019
In CHF 1'000	Note		
Ricavi d'esercizio			
Ricavi energia	17	810'689	961'374
Ricavi per utilizzo rete		37'401	38'866
Altri ricavi d'esercizio	18	18'621	17'300
Ricavi d'esercizio		866'711	1'017'540
Costi d'esercizio			
Acquisto energia	19	-739'566	-896'722
Costi per utilizzo rete		-22'003	-22'185
Costi del personale	20	-31'781	-31'192
Prestazioni di terzi e materiale		-5'848	-6'725
Ammortamenti su immobilizzi materiali	2	-16'950	-16'328
Ammortamenti su immobilizzi immateriali	6	-1'444	-2'544
Ammortamenti su altri immobilizzi		-1'013	-1'014
Altri costi d'esercizio	21	-25'319	-24'664
Costi d'esercizio		-843'924	-1'001'374
Risultato operativo		22'787	16'166
Risultato finanziario	22	-4'195	-4'327
Risultato da partecipazioni in società collegate	3	6'888	7'255
Risultato ordinario		25'480	19'094
Risultato estraneo all'esercizio		-	-
Risultato straordinario	23	-11'615	-8'153
Risultato prima delle imposte sull'utile		13'865	10'941
Imposte sull'utile		-386	-972
Risultato d'esercizio di Gruppo		13'479	9'969
Quote azionisti minoritari		-576	-557
Risultato d'esercizio di pertinenza di AET		12'903	9'412

Rendiconto finanziario consolidato

	2020	2019
In CHF 1'000		
Risultato d'esercizio	12'903	9'412
Minoritari a conto economico	576	557
Ammortamenti su immobilizzi materiali	16'950	16'328
Ammortamenti su immobilizzi immateriali	1'444	2'544
Ammortamenti su altri immobilizzi	1'013	1'014
Variazione accantonamenti	4'352	326
Variazione delle riduzioni durevoli di valore	5'270	8'248
Utili / perdite derivanti da alienazioni di immobilizzi	-16	-688
Risultato messa in equivalenza (parte non monetaria)	-3'522	-3'085
Diversi costi e ricavi non monetari	-113	-53
Variazione crediti, ratei e risconti attivi e altri attivi a breve termine	-4'159	10'611
Variazione debiti, ratei e risconti passivi e altri passivi a breve termine	-11'262	-6'312
Cash flow dell'attività operativa	23'436	38'902
Pagamenti per investimenti in immobilizzi materiali	-31'124	-20'749
Incassi per disinvestimenti in immobilizzi materiali	16	141
Pagamenti per investimenti in immobilizzi immateriali	-1'208	-628
Incassi per disinvestimenti in immobilizzi immateriali	-	-
Pagamenti per investimenti in immobilizzi finanziari	-240	-565
Incassi per disinvestimenti in immobilizzi finanziari	603	512
Cash flow dell'attività d'investimento	-31'953	-21'289
Accensione / rimborso di debiti finanziari a breve scadenza	-7'244	-4'021
Accensione / rimborso di debiti finanziari a lunga scadenza	5'789	2'026
Versamenti relativi al capitale di azionisti minoritari	-	1'500
Interessi allo Stato sul capitale	-3'200	-3'200
Distribuzione di dividendi allo Stato	-	-
Cash flow dell'attività di finanziamento	-4'655	-3'695
Mezzi liquidi all'inizio dell'esercizio	87'459	73'601
Cash flow dell'esercizio	-13'172	13'918
Differenze di conversione su liquidità	-6	-60
Mezzi liquidi alla fine dell'esercizio	74'281	87'459

Prospetto della variazione del capitale proprio consolidato

	Capitale di dotazione	Differenze di conversione	Riserve di utili	Risultato d'esercizio	Capitale proprio di pertinenza di AET	Quote azionisti minoritari	Capitale proprio di Gruppo
In CHF 1'000							
Capitale proprio al 01.01.2019	40'000	-6'004	284'041	-1'877	316'160	7'316	323'476
Attribuzione del risultato	-	-	-1'877	1'877	-	-	-
Interessi allo Stato sul capitale	-	-	-3'200	-	-3'200	-	-3'200
Distribuzione di dividendi	-	-	-	-	-	-	-
Aumenti di capitale	-	-	-	-	-	1'500	1'500
Differenze di conversione	-	-2'658	1'778	-	-880	-	-880
Variazione cerchia di consolidamento	-	-	1	-	1	-	1
Compensazione differenza di consolidamento	-	-	-1'493	-	-1'493	-	-1'493
Risultato d'esercizio 2019	-	-	-	9'412	9'412	557	9'969
Capitale proprio al 31.12.2019	40'000	-8'662	279'250	9'412	320'000	9'373	329'373
Attribuzione del risultato	-	-	9'412	-9'412	-	-	-
Interessi allo Stato sul capitale	-	-	-3'200	-	-3'200	-	-3'200
Distribuzione di dividendi	-	-	-	-	-	-	-
Aumenti di capitale	-	-	-	-	-	-	-
Differenze di conversione	-	-303	190	-	-113	-	-113
Variazione cerchia di consolidamento	-	-	-	-	-	-	-
Compensazione differenza di consolidamento	-	-	-	-	-	-	-
Risultato d'esercizio 2020	-	-	-	12'903	12'903	576	13'479
Capitale proprio al 31.12.2020	40'000	-8'965	285'652	12'903	329'590	9'949	339'539

Allegato al conto annuale consolidato

1. Principi adottati per l'allestimento del conto annuale consolidato

Il conto annuale di gruppo 2020 dell'Azienda Elettrica Ticinese (AET) è stato allestito conformemente alle raccomandazioni concernenti la presentazione dei conti Swiss GAAP RPC nella loro forma complessiva ed è stato approvato dal Consiglio di Amministrazione in data 22.04.2021.

1.1. Principi di consolidamento

1.1.1. Società consolidate in base al metodo integrale

Le seguenti società controllate, nelle quali AET detiene la maggioranza dei voti, sono consolidate in base al metodo integrale:

Partecipazione ¹	Valuta	Capitale	Partecipazione	Partecipazione
		nominale	al 31.12.2020	al 31.12.2019
		in 1'000	%	%
AET Italia Srl	EUR	871	100.00	100.00
Calore SA	CHF	2'000	65.00	65.00
CEG Srl	EUR	120	100.00	100.00
Lucendro SA	CHF	3'000	100.00	100.00
Parco eolico del San Gottardo SA	CHF	6'000	70.00	70.00
Senco Holding SA	CHF	150	65.00	65.00
Senco Sagl	CHF	220	65.00	65.00
SPE Società per Partecipazioni Energetiche SA	CHF	8'000	100.00	100.00
TERIS Teleriscaldamento del Bellinzonese SA	CHF	10'000	60.00	60.00

¹ Partecipazioni dirette ed indirette

Tutte le partecipate hanno chiuso l'esercizio al 31.12.2020.

Al momento dell'acquisizione gli attivi netti ripresi sono valutati a valori equi. L'eventuale differenza tra il prezzo di acquisizione ed il valore degli attivi netti acquisiti è rilevata come differenza di consolidamento e compensata immediatamente con il capitale proprio. Tutte le operazioni fra le società del Gruppo ed i relativi utili e perdite sono stati elisi nel processo di consolidamento. Per le partecipazioni di cui il Gruppo AET non detiene il 100%, la quota di capitale proprio e del risultato economico di pertinenza degli azionisti di minoranza è stata esposta separatamente in apposite voci del bilancio e del conto economico.

1.1.2. Variazione della cerchia di consolidamento

Nel corso del 2020 e del 2019 non vi sono state modifiche alla cerchia di consolidamento del Gruppo AET.

1.1.3. Società valutate in base al metodo equity

Le quote di società collegate, sulle quali il Gruppo AET esercita un influsso significativo ma non la direzione unica, vengono inserite nel conto consolidato di Gruppo valutandole in base al metodo dell'equity (rilevazione della quota parte del capitale proprio e della quota parte del risultato secondo i principi contabili di Gruppo, con trattamento neutrale delle differenze di conversione). Come per le società consolidate con il metodo integrale, il capitale proprio al momento dell'acquisto viene confrontato con il costo d'acquisto della partecipazione; l'eventuale differenza positiva o negativa che ne dovesse risultare viene compensata con le riserve di utile senza influsso sul risultato d'esercizio.

Partecipazione ¹	Valuta	Capitale nominale in 1'000	Quota capitale proprio al 31.12.2020	Quota capitale proprio al 31.12.2019
			%	%
Capriasca Calore SA	CHF	1'313	33.33	33.33
Metanord SA	CHF	18'000	33.33	33.33
Nord Energia SpA	EUR	10'200	40.00	40.00
Società Elettrica Sopracenerina SA (SES)	CHF	16'500	30.00	30.00

¹ Partecipazioni dirette ed indirette

1.1.4. Altre partecipazioni

Le partecipazioni in entità sulle quali AET non esercita un influsso significativo sono valutate al prezzo di costo rettificato per eventuali riduzioni durevoli di valore, esse sono iscritte alla voce titoli a lungo termine.

1.1.5. Conversione di conti annuali espressi in valuta estera

Il conto annuale consolidato è espresso in migliaia di franchi svizzeri (CHF 1'000). Gli attivi ed i passivi delle controllate estere vengono convertiti ai tassi di cambio in vigore alla data di bilancio. La conversione del conto economico avviene applicando i cambi medi dell'anno.

Le differenze di conversione vengono iscritte direttamente nel capitale proprio, senza influsso sul risultato, alla voce differenze di conversione.

Cambi applicati (EUR / CHF)	2020	2019
Cambio di chiusura al 31.12	1.0816	1.0870
Cambio medio dell'esercizio	1.0705	1.1125

1.2. Principi contabili

Attivi e passivi sono stati valutati secondo principi uniformi. I principi contabili più significativi adottati sono descritti nel seguito.

1.2.1. Immobilizzi materiali

Gli immobilizzi materiali sono valutati sulla base dei costi d'acquisto o di costruzione, tenuto conto dei necessari ammortamenti tecnico-economici e di eventuali riduzioni durevoli di valore. Gli ammortamenti sono computati linearmente e tengono conto della durata tecnica degli impianti generalmente riconosciuta nel settore. I terreni non vengono ammortizzati. Gli immobilizzi materiali in costruzione sono esposti a bilancio in base ai costi di costruzione, durante la fase di realizzazione non vengono effettuati ammortamenti. Le durate minime e massime d'ammortamento generalmente applicate per le singole categorie degli immobilizzi materiali sono le seguenti:

Genio civile	40 – 80 anni
Installazioni elettromeccaniche	40 – 50 anni
Impianti elettromeccanici	15 – 35 anni
Elettrodotti	30 – 55 anni
Sottostazioni e impianti di trasformazione	20 – 35 anni
Edifici	40 – 50 anni
Impianti fotovoltaici	20 – 30 anni
Macchinari e attrezzature	5 – 25 anni
Veicoli	3 – 10 anni
Attrezzature informatiche	3 – 5 anni

Investimenti in lavori di rinnovo o per l'ottimizzazione degli impianti sono capitalizzati se ne allungano considerevolmente la vita utile, se ne aumentano la capacità originaria o se ne migliorano sostanzialmente le prestazioni.

1.2.2. Immobilizzi finanziari

Gli immobilizzi finanziari sono registrati al valore di costo, rettificato di eventuali riduzioni durevoli di valore. Il valore di investimento in società di produzione, organizzate secondo il principio della copertura dei costi, eccedente il valore del capitale proprio previsto al termine del periodo di utilizzo dei relativi impianti viene ammortizzato linearmente sulla base del periodo di utilizzo degli impianti stessi. Gli anticipi a lungo termine in valuta estera sono convertiti al corso di fine anno.

1.2.3. Immobilizzi immateriali

Gli immobilizzi immateriali sono rilevati al costo storico di acquisizione tenuto conto dei necessari ammortamenti tecnico-economici e di eventuali riduzioni durevoli di valore. Gli ammortamenti sono calcolati linearmente in base alla durata di utilizzo. Nel caso di diritti d'uso di impianti senza scadenza, essa è determinata dalla durata di vita tecnica dell'impianto (40-80 anni).

1.2.4. Certificati di energia e affini

I certificati di energia e affini acquistati nel contesto della gestione del portafoglio di negoziazione energia sono rilevati secondo il loro valore di mercato alla data di bilancio (*mark to market*), le variazioni di valore registrate nel corso dell'esercizio sono registrate a conto economico alla voce altri ricavi energia. I certificati di energia e affini acquistati nel contesto di copertura (*hedging*) della capacità produttiva di AET vengono rilevati al costo d'acquisto medio ponderato.

1.2.5. Rimanenze

Le rimanenze includono piccola attrezzatura, componenti di ricambio e materiali di consumo. Essi vengono rilevati al costo d'acquisto medio e sono sottoposti a rettifica di valore nel caso di bassa movimentazione o di perdita di valore per obsolescenza.

1.2.6. Crediti

I crediti sono esposti a bilancio al valore nominale, tenendo conto di un eventuale rischio di perdite. I crediti in valuta estera sono convertiti in franchi svizzeri al cambio di fine anno.

1.2.7. Mezzi liquidi

I mezzi liquidi sono esposti a bilancio al valore nominale e comprendono averi di cassa e disponibilità presso istituti finanziari. I saldi in valute estere sono convertiti al cambio di fine anno.

1.2.8. Riduzioni durevoli di valore

Ad ogni data di bilancio tutti gli attivi vengono esaminati per accertare se esistano indicazioni di riduzione durevole di valore. In caso affermativo viene computato il valore recuperabile, ovvero il maggiore fra il valore di vendita e il valore d'uso. Il valore d'uso è generalmente calcolato in base al valore attuale dei flussi di cassa futuri previsti. Se necessario, il valore contabile viene adeguato al valore recuperabile tramite la registrazione di una riduzione durevole di valore. Qualora i motivi alla base di una precedente riduzione durevole di valore dovessero venir meno, si procede a una rivalutazione, al massimo fino al valore contabile estrapolato in conformità al piano di ammortamento originario dell'attivo.

1.2.9. Accantonamenti

Gli accantonamenti sono contabilizzati a copertura di futuri probabili esborsi dovuti da obblighi legali o impliciti derivanti da eventi passati. Gli accantonamenti a lungo termine vengono rilevati attualizzando alla data di bilancio il valore del previsto futuro esborso.

1.2.10. Debiti

Tutti i debiti sono rilevati al valore nominale. I debiti in valuta estera sono convertiti in franchi svizzeri al cambio di fine anno.

1.2.11. Impegni eventuali

Nelle note del conto annuale consolidato si riportano tutti gli impegni eventuali e gli altri impegni non soggetti a contabilizzazione in essere alla data di chiusura del bilancio.

1.2.12. Operazioni a termine di compra-vendita energia

Le operazioni di compra-vendita energia a termine come pure il risultato economico di operazioni tramite strumenti finanziari relativi all'energia effettuate sul mercato nell'ambito della gestione del portafoglio di negoziazione energia sono rilevate secondo il loro valore di mercato alla data di bilancio (*mark to market*). I valori di rimpiazzo (differenziale fra il prezzo di mercato alla data di bilancio e il prezzo contrattuale) positivi e negativi sono iscritti rispettivamente alle voci di bilancio altri attivi a breve termine e altri passivi a breve termine. Le variazioni di valore registrate nel corso dell'esercizio sono contabilizzate a conto economico alla voce altri ricavi energia.

Le operazioni di compra-vendita di energia a termine come pure il risultato economico di operazioni tramite strumenti finanziari relativi all'energia effettuate per scopo di copertura (*hedging*) della capacità produttiva di AET sono rilevate a conto economico al momento del regolamento della fornitura.

1.2.13. Ricavi

I ricavi per utilizzo rete e gli altri ricavi d'esercizio sono rilevati a conto economico secondo la loro competenza temporale. Tutti i ricavi sono registrati al netto di riduzioni di prezzo, imposte sulle vendite e imposta sul valore aggiunto.

1.2.14. Previdenza professionale

La previdenza professionale dei collaboratori del Gruppo AET impiegati in Svizzera è coperta da istituti di previdenza autonomi. Le conseguenze economiche derivanti dagli obblighi previdenziali, a prescindere dalla struttura e dalla forma giuridica dei piani previdenziali o degli istituti di previdenza, sono esposte nel conto annuale. Le conseguenze economiche delle coperture in eccesso o dei deficit di copertura vengono determinate in base agli ultimi bilanci disponibili degli istituti di previdenza. Nel caso in cui, oltre ai contributi ordinari, sussistano altri passivi (impegni economici) o altri attivi (benefici economici), questi vengono rilevati nel conto annuale. Un impegno economico è dato quando un deficit di copertura nell'istituto di previdenza genera una conseguenza negativa sul flusso monetario futuro dell'azienda, nella misura in cui essa sarà chiamata a contribuire al risanamento. Un beneficio economico consiste nella possibilità di beneficiare, a seguito di riserve di contributi o altre forme di benefici di una conseguenza positiva sul flusso monetario futuro. Il personale impiegato in Italia è assicurato secondo lo schema pensionistico ordinario italiano. Le società del Gruppo operanti all'estero non hanno pertanto altri impegni né benefici derivanti dagli schemi pensionistici non iscritti a bilancio. I contributi delimitati per il periodo contabile, la differenza calcolata annualmente nell'istituzione di previdenza tra i vantaggi economici da eccedenze di copertura e gli impegni, nonché la variazione della riserva dei contributi del datore di lavoro sono registrati nel conto economico sotto la voce costi del personale.

1.2.15. Imposte sull'utile

Il costo per imposte sull'utile include tutti gli oneri fiscali correnti e le imposte differite derivanti da differenze di valutazione fra i bilanci fiscali ed i bilanci utilizzati ai fini del conto annuale consolidato. La capogruppo AET non è soggetta ad imposte sull'utile.

1.2.16. Transazioni con parti correlate

Le transazioni con società collegate comprendono tutte le transazioni ed i rapporti di debito / credito in essere con le imprese delle quali il Gruppo AET detiene tra il 20% ed il 50% dei diritti di voto. Le transazioni con altre parti correlate comprendono le transazioni con le società di produzione / prelievo di energia Officine idroelettriche della Maggia SA, Officine idroelettriche di Blenio SA, Verzasca SA, Ritom SA detenute dal Canton Ticino e Kraftwerke Mattmark AG, AKEB Aktiengesellschaft für Kernenergie-Beteiligungen Luzern e Trianel Kohlekraftwerk Lünen GmbH & Co. KG detenute da AET in misura inferiore al 20%. AET ritira la quota parte dell'energia prodotta da queste entità corrispondendo alle stesse la quota parte dei costi di produzione / prelievo.

2. Immobilizzi materiali

	Impianti e installazioni d'esercizio	Terreni e fabbricati	Immobilizzi materiali in costruzione	Immobilizzi materiali in leasing	Altri immobilizzi materiali	Totale
In CHF 1'000						
Valori di costo al 01.01.2019	656'277	64'147	29'191	213	8'301	758'129
Variazione cerchia di consolidamento	–	–	–	–	–	–
Riclassifiche	20'939	1'120	–23'584	–	1'600	75
Incrementi	945	174	19'692	–	254	21'065
Decrementi	–4'680	–	–171	–205	–422	–5'478
Differenze di conversione	–	–	–	–8	–9	–17
Valori di costo al 31.12.2019	673'481	65'441	25'128	–	9'724	773'774
Variazione cerchia di consolidamento	–	–	–	–	–	–
Riclassifiche	31'401	257	–30'167	–	603	2'094
Incrementi	5'744	–	28'794	–	341	34'879
Decrementi	–542	–	–	–	–328	–870
Differenze di conversione	–	–	–	–	–1	–1
Valori di costo al 31.12.2020	710'084	65'698	23'755	–	10'339	809'876
Rettifiche di valore accumulate al 01.01.2019	–407'011	–11'977	–	–69	–7'122	–426'179
Variazione cerchia di consolidamento	–	–	–	–	–	–
Riclassifiche	–	–	–	–	–	–
Ammortamenti d'esercizio	–14'936	–968	–	–11	–413	–16'328
Incrementi	–316	–	–	–	–	–316
Decrementi	4'242	–	–	77	419	4'738
Differenze di conversione	–	–	–	3	9	12
Rettifiche di valore accumulate al 31.12.2019	–418'021	–12'945	–	–	–7'107	–438'073
Variazione cerchia di consolidamento	–	–	–	–	–	–
Riclassifiche	–	–	–	–	–	–
Ammortamenti d'esercizio	–15'345	–987	–	–	–618	–16'950
Incrementi	–3'755	–	–	–	–	–3'755
Decrementi	535	–	–	–	328	863
Differenze di conversione	–	–	–	–	1	1
Rettifiche di valore accumulate al 31.12.2020	–436'586	–13'932	–	–	–7'396	–457'914
Valore contabile netto al 01.01.2019	249'266	52'170	29'191	144	1'179	331'950
Valore contabile netto al 31.12.2019	255'460	52'496	25'128	–	2'617	335'701
Valore contabile netto al 31.12.2020	273'498	51'766	23'755	–	2'943	351'962

3. Partecipazioni in società collegate

	31.12.2020	31.12.2019
In CHF 1'000		
Saldo iniziale	80'619	77'481
Incrementi / aumenti di capitale	–	368
Decrementi	–	9
Variazione cerchia di consolidamento	–	0
Differenza di conversione	–31	–619
Risultato da partecipazioni in società collegate	6'888	7'255
Dividendi percepiti	–3'366	–4'170
Riduzione durevole di valore	202	295
Saldo finale	84'312	80'619

Valori secondo il metodo equity (messa in equivalenza) delle società collegate al 31.12.2020 (secondo Swiss GAAP RPC).

	Metanord SA	Gruppo Nord Energia	Gruppo SES ¹	Diversi	Totale
In CHF 1'000					
Attivi fissi	57'179	5'161	452'759	79	515'178
Attivi circolanti	2'948	28'937	73'895	921	106'701
Attivi	60'127	34'098	526'654	1'000	621'879
Capitale proprio	14'002	20'642	252'510	907	288'061
Capitale di terzi a lungo termine	44'352	2'551	163'976	4	210'883
Capitale di terzi a breve termine	1'773	10'905	110'168	89	122'935
Passivi	60'127	34'098	526'654	1'000	621'879
Fatturato	7'961	17'233	145'574	–	170'768
EBITDA	1'464	9'559	40'992	–104	51'911
Risultato netto	–605	4'560	19'697	–128	23'524
% di detenzione AET	33.33%	40%	30%	diverse	
Quota AET del capitale proprio	4'667	8'257	75'753	302	88'979
Riduzioni durevoli di valore	–4'667	–	–	–	–4'667
Valore partecipazioni in società collegate	0	8'257	75'753	302	84'312

¹ Escluse le partecipazioni Calore SA, Senco Holding SA e Senco Sagl, in quanto consolidate integralmente

Le azioni in Metanord SA sono gravate da pegno a favore di creditori della società medesima. Gli attivi della società sono oggetto di riduzione durevole di valore determinata sulla base del valore attuale dei flussi di cassa attesi.

4. Titoli a lungo termine

	31.12.2020	31.12.2019
In CHF 1'000		
Swissgrid AG	12'589	12'589
Trianel Kohlekraftwerk Lünen GmbH & Co. KG	12'362	13'215
Kraftwerke Mattmark AG	11'174	11'331
AKEB Aktiengesellschaft für Kernenergie-Beteiligungen Luzern	6'300	6'300
Terravent AG	2'250	2'250
Aliunid AG	490	–
./ rettificata per riduzione durevole di valore	–490	–
Diversi	244	244
Totale	44'919	45'929

La partecipazione in Trianel Kohlekraftwerk Lünen GmbH & Co. KG viene ammortizzata linearmente sulla base della durata del contratto di prelievo energia in vigore.

L'investimento in Kraftwerke Mattmark AG viene ammortizzato linearmente sino al valore del capitale proprio previsto al momento della scadenza della concessione all'esercizio dell'impianto.

5. Anticipi e prestiti a società partecipate

	31.12.2020	31.12.2019
In CHF 1'000		
Terravent AG	11'153	11'604
Metanord SA	8'200	8'200
Diversi	–	–
Totale	19'353	19'804

Gli anticipi a Terravent AG e Metanord SA sono interamente postergati.

6. Immobilizzi immateriali

	Diritti d'uso	Diritti di prelievo energia	Immobilizzi immateriali in sviluppo	Altri immobilizzi immateriali	Totale
In CHF 1'000					
Valori di costo al 01.01.2019	27'074	144'555	3'407	9'988	185'024
Variazione cerchia di consolidamento	-	-	-	-	-
Riclassifiche	-	-	-251	176	-75
Incrementi	-	-	628	-	628
Decrementi	-	-	-	-285	-285
Differenze di conversione	-	-	-	-17	-17
Valori di costo al 31.12.2019	27'074	144'555	3'784	9'862	185'275
Variazione cerchia di consolidamento	-	-	-	-	-
Riclassifiche	-	-	-3'092	997	-2'095
Incrementi	-	-	1'203	5	1'208
Decrementi	-	-	-	-	-
Differenze di conversione	-	-	-	-1	-1
Valori di costo al 31.12.2020	27'074	144'555	1'895	10'863	184'387
Rettifiche di valore accumulate al 01.01.2019	-18'808	-127'957	-	-8'979	-155'744
Variazione cerchia di consolidamento	-	-	-	-	-
Riclassifiche	-	-	-	-	-
Ammortamenti d'esercizio	-286	-1'844	-	-414	-2'544
Incrementi	-	-	-	-	-
Decrementi	-	-	-	285	285
Riduzioni durevoli di valore	-	-8'500	-	-	-8'500
Differenze di conversione	-	-	-	17	17
Rettifiche di valore accumulate al 31.12.2019	-19'094	-138'301	-	-9'091	-166'486
Variazione cerchia di consolidamento	-	-	-	-	-
Riclassifiche	-	-	-	-	-
Ammortamenti d'esercizio	-285	-782	-	-377	-1'444
Incrementi	-	-	-	-	-
Decrementi	-	-	-	-	-
Riduzioni durevoli di valore	-	-5'472	-	-	-5'472
Differenze di conversione	-	-	-	1	1
Rettifiche di valore accumulate al 31.12.2020	-19'379	-144'555	-	-9'467	-173'401
Valore contabile netto al 01.01.2019	8'266	16'598	3'407	1'009	29'280
Valore contabile netto al 31.12.2019	7'980	6'254	3'784	771	18'789
Valore contabile netto al 31.12.2020	7'695	0	1'895	1'396	10'986

I diritti d'uso includono i diritti d'uso di impianti di terzi, in particolare relativamente all'utilizzo esclusivo di impianti della rete di terzi, come pure i pagamenti relativi all'ottenimento di concessioni per lo sfruttamento della forza idrica.

I diritti di prelievo di energia si riferiscono principalmente ad un diritto di prelievo di energia da EDF (scadenza 31.12.2027); esso è oggetto di riduzione durevole di valore in conseguenza delle condizioni di mercato di riferimento. L'evoluzione dei parametri di mercato previsti ha reso necessario un incremento della riduzione durevole di valore a carico dell'esercizio 2020.

7. Altri attivi a breve termine

	31.12.2020	31.12.2019
In CHF 1'000		
Altri crediti verso società collegate	20'270	361
Altri crediti verso società e persone vicine	3'430	729
Altri crediti verso terzi	23'935	21'127
./ rettificata di valore	-595	-
Valori di rimpiazzo positivi di operazioni valutate a valori di mercato	13'291	25'752
Certificati di energia e affini	3'622	4'068
Rimanenze di ricambi e materiali di consumo	3'140	3'335
Totale	67'093	55'372

Gli altri crediti verso società collegate al 31.12.2020 includono un finanziamento di breve termine alla partecipata Società Elettrica Sopracenerina SA (SES).

8. Ratei e risconti attivi

	31.12.2020	31.12.2019
In CHF 1'000		
Società collegate	5'469	4'615
Società e persone vicine	7'097	8'445
Terzi	84'932	95'685
Lavori in corso	1'187	923
Totale	98'685	109'668

Il saldo comprende ratei e risconti attivi in valuta estera per EUR 52.2 mio (EUR 62.6 mio al 31.12.2019).

I ratei e risconti attivi riguardano in particolare il valore dell'energia venduta nell'ultimo mese del periodo contabile e non ancora fatturata alla data di bilancio.

9. Crediti per forniture e prestazioni

	31.12.2020	31.12.2019
In CHF 1'000		
Società collegate	4'967	4'290
Società e persone vicine	2'045	328
Terzi	17'133	16'186
./ rettificata di valore	-3'155	-3'180
Totale	20'990	17'624

Il saldo comprende crediti in valuta estera per EUR 1.8 mio (EUR 1.3 mio al 31.12.2019).

10. Mezzi liquidi

	31.12.2020	31.12.2019
In CHF 1'000		
Saldi in CHF	65'348	80'488
Saldi in valute estere	8'933	6'971
Totale	74'281	87'459

11. Accantonamenti

	Contratti onerosi energia	Imposte correnti e differite	Costi inerenti al personale	Altri	Totale
In CHF 1'000					
Valore a bilancio al 01.01.2019	12'044	497	2'152	2'658	17'351
<i>di cui a lungo termine</i>	11'437	170	–	1'236	12'843
<i>di cui a breve termine</i>	607	327	2'152	1'422	4'508
Variazione di cerchia di consolidamento	–	–	–	–	–
Costituzione	–	400	1'346	295	2'041
Impiego	–607	–84	–	–68	–759
Scioglimento	–433	–17	–34	–544	–1'028
Valore a bilancio al 31.12.2019	11'004	796	3'464	2'341	17'605
<i>di cui a lungo termine</i>	10'294	157	–	1'322	11'773
<i>di cui a breve termine</i>	710	639	3'464	1'019	5'832
Variazione di cerchia di consolidamento	–	–	–	–	–
Costituzione	3'268	325	1'472	2'638	7'703
Impiego	–710	–629	–1'630	–68	–3'037
Scioglimento	–	–16	–	–283	–299
Valore a bilancio al 31.12.2020	13'562	476	3'306	4'628	21'972
<i>di cui a lungo termine</i>	11'970	143	–	1'315	13'428
<i>di cui a breve termine</i>	1'592	333	3'306	3'313	8'544

Gli accantonamenti per contratti onerosi energia comprendono in particolare il valore attuale negativo del contratto di prelievo con l'Azienda Cantonale dei Rifiuti. Esso è determinato sulla base delle attuali aspettative di prezzo per l'intero periodo di fornitura contrattuale (2030) e dell'attuale tasso di cambio EUR/CHF.

Le imposte differite sono determinate applicando un tasso d'imposizione del 20%.

L'accantonamento per costi inerenti al personale rappresenta il controvalore delle ore straordinarie e ferie non godute dei collaboratori dipendenti.

12. Debiti finanziari a lungo termine

	31.12.2020	31.12.2019
In CHF 1'000		
Debiti tra 1 e 5 anni	89'854	87'625
Debiti tra 5 e 10 anni	88'000	108'000
Debiti oltre i 10 anni	84'000	84'000
Totale	261'854	279'625

13. Altri passivi a breve termine

	31.12.2020	31.12.2019
In CHF 1'000		
Altri debiti verso società collegate	166	64
Altri debiti verso società e persone vicine	4'263	3'013
Altri debiti verso terzi	10'153	7'379
Valori di rimpiazzo negativi di operazioni valutate a valori di mercato	4'103	15'474
Totale	18'685	25'930

14. Debiti finanziari a breve termine

	31.12.2020	31.12.2019
In CHF 1'000		
Debiti finanziari in CHF	23'100	5'100
Debiti finanziari in valuta estera	–	2'174
Totale	23'100	7'274

I debiti finanziari a breve termine sono composti dalla riclassifica a corto termine dei debiti finanziari di lungo termine, aventi durata residua inferiore a 12 mesi.

15. Ratei e risconti passivi

	31.12.2020	31.12.2019
In CHF 1'000		
Società collegate	731	653
Società e persone vicine	2'700	1'434
Terzi	82'341	89'331
Totale	85'772	91'418

Il saldo comprende ratei e risconti passivi in valuta estera per EUR 52.9 mio (EUR 57.4 mio al 31.12.2019).

I ratei e risconti passivi riguardano in particolare il valore dell'energia acquistata nell'ultimo mese del periodo contabile e non ancora fatturata alla data di bilancio.

16. Debiti per forniture e prestazioni

	31.12.2020	31.12.2019
In CHF 1'000		
Società collegate	48	353
Società e persone vicine	5'395	3'386
Terzi	11'400	11'424
Totale	16'843	15'163

Il saldo comprende debiti in valuta estera per EUR 6.3 mio (EUR 6.3 mio al 31.12.2019).

17. Ricavi energia

	2020	2019
In CHF 1'000		
Vendita energia in Svizzera	359'460	355'212
Vendita energia in Italia	30'432	51'814
Vendita energia in Germania	359'521	431'267
Vendita energia in Francia	50'621	98'059
Altri ricavi energia	10'655	25'022
Totale	810'689	961'374

La voce altri ricavi energia include l'effetto economico delle valutazioni a valori di mercato (*mark to market*) delle posizioni di compra-vendita a termine di energia e di certificati di emissione CO₂ acquistati nell'ambito del portafoglio di negoziazione energia.

18. Altri ricavi d'esercizio

	2020	2019
In CHF 1'000		
Ricavi da prestazioni	9'678	8'066
Prestazioni su impianti propri	4'241	4'654
Diversi	4'702	4'580
Totale	18'621	17'300

19. Acquisto energia

	2020	2019
In CHF 1'000		
Acquisti da partecipazioni	-74'337	-82'605
Acquisti contrattuali a lungo termine	-31'395	-33'473
Acquisti sul mercato	-633'834	-780'644
Totale	-739'566	-896'722

Negli acquisti da partecipazioni è registrato anche il costo dell'energia proveniente dalle partecipazioni detenute dallo Stato del Canton Ticino (Officine idroelettriche della Maggia SA, Officine idroelettriche di Blenio SA e Verzasca SA).

20. Costi del personale

	2020	2019
In CHF 1'000		
Stipendi e altre retribuzioni	-25'749	-25'276
Oneri sociali	-5'756	-5'472
Spese diverse	-531	-657
Recuperi da enti assicurativi	255	213
Totale	-31'781	-31'192

Nel 2020 la retribuzione complessiva dei sei membri di direzione è stata di CHF 1.7 mio (al lordo delle deduzioni di legge).

Dipendenti del Gruppo

	31.12.2020	31.12.2019
Equivalenti a tempo pieno		
Personale fisso	236.5	231.9
Personale ausiliario	12.3	9.7
Apprendisti	37.0	31.0
Totale	285.8	272.6

21. Altri costi d'esercizio

	2020	2019
In CHF 1'000		
Canoni d'acqua	-15'239	-14'860
Tasse ai comuni e contributi diversi	-3'704	-4'056
Diversi	-6'376	-5'748
Totale	-25'319	-24'664

I contributi diversi includono il versamento di contributi di accumulazione a favore di impianti a monte di impianti AET per CHF 1.0 mio.

22. Risultato finanziario

	2020	2019
In CHF 1'000		
Interessi attivi	304	525
Ricavi da partecipazioni	1'053	1'045
Differenze di cambio	965	738
Interessi passivi	-6'373	-6'525
Diversi costi finanziari	-144	-110
Totale	-4'195	-4'327

Le differenze di cambio includono il costo di operazioni di copertura del rischio di cambio.

23. Risultato straordinario

	2020	2019
In CHF 1'000		
Ripristino riduzione durevole di valore su immobilizzi	202	295
Utile da alienazione di immobilizzi	16	688
Scioglimento accantonamenti	11	566
Diversi ricavi straordinari	206	549
Costituzione accantonamenti	-5'644	-185
Riduzione durevole di valore su immobilizzi	-5'472	-8'543
Diversi costi straordinari	-934	-1'523
Totale	-11'615	-8'153

L'incremento delle riduzioni durevoli di valore si riferisce al contratto di prelievo energia con EDF, il cui valore è stato rivisto a seguito di deteriorate aspettative economiche per gli anni a venire.

24. Goodwill

Le differenze positive fra costo d'acquisizione di partecipazioni ed il loro capitale proprio vengono trattate come goodwill. Esso viene compensato nell'anno d'acquisizione con le riserve di utile senza impatto sul risultato d'esercizio.

In caso di attivazione del goodwill a bilancio e ammortamento dello stesso in modo lineare su 5 anni, il bilancio ed il conto economico consolidati avrebbero presentato le seguenti variazioni:

	2020	2019
In CHF 1'000		
Goodwill, costo storico	1'493	1'493
Goodwill, valore residuo	895	1'194
Capitale proprio (riserve di utile)	1'194	1'493
Ammortamento goodwill dell'anno	-299	-299
Risultato d'esercizio	-299	-299

25. Impegni eventuali

AET ha rilasciato fidejussioni nell'interesse di terzi a favore di finanziatori di partecipate dismesse aventi al 31.12.2020 un controvalore di CHF 4.9 mio (31.12.2019: CHF 14.0 mio); nell'ambito delle dismissioni AET ha ottenuto relativi pegni o garanzie a copertura dell'impegno eventuale.

26. Altri impegni non soggetti a contabilizzazione

Nell'ambito della gestione del proprio portafoglio energetico il Gruppo AET ha effettuato operazioni sui mercati a termine e sottoscritto diversi contratti di acquisto a lungo termine di carattere impegnativo.

Contratti e operazioni di acquisto di energia

	Operazioni sul mercato	Contratti a lungo termine
Volume cumulato in CHF 1'000		
2021	337'987	33'795
da 2 a 5 anni	255'509	144'433
oltre i 5 anni	–	84'812

Il Gruppo AET ha inoltre l'obbligo di prelevare l'energia prodotta dalle proprie partecipazioni produttive, rispettivamente dalle partecipazioni produttive detenute dal Canton Ticino, corrispondendo la propria quota-parte dei costi di produzione. Questi obblighi hanno durata indeterminata dipendente dai futuri sviluppi delle partecipazioni.

Il Gruppo AET ha pure sottoscritto un contratto di acquisto di capacità di transito transfrontaliera con scadenza 2022 avente un volume annuo di CHF 6.9 mio (controvalore del contratto indicizzato, base 2020, cambio di fine anno).

Al 31.12.2020 il Gruppo AET ha in essere strumenti finanziari derivati sottoscritti a copertura di tassi d'interesse per un volume contrattuale di CHF 10 mio (31.12.2019: CHF 10 mio).

Operazioni a termine su divise

31.12.2020	Anno scadenza 2021		Anno scadenza 2022	
	Importo valuta (in 1'000)	Cambio medio (valuta/CHF)	Importo valuta (in 1'000)	Cambio medio (valuta/CHF)
Operazione				
Acquisto EUR	–	–	–	–
Vendita EUR	–	–	–	–

31.12.2019	Anno scadenza 2020		Anno scadenza 2021	
	Importo valuta (in 1'000)	Cambio medio (valuta/CHF)	Importo valuta (in 1'000)	Cambio medio (valuta/CHF)
Operazione				
Acquisto EUR	11'800	1.10	–	–
Vendita EUR	17'000	1.11	–	–

Le operazioni a termine su divise sono state effettuate allo scopo di copertura di esposizione al rischio di cambio di flussi finanziari attesi in valuta estera.

Al 31.12.2020 il Gruppo AET non ha impegni leasing non iscritti a bilancio (31.12.2019: invariato).

27. Impegni di previdenza

	Grado di copertura	Vantaggio/impegno economico per il Gruppo	Variazione a carico del conto economico	Costo per contributi per il periodo di competenza	Costo per la previdenza nei costi del personale
CPE Fondazione di Previdenza Energia					
In CHF 1'000					
31.12.2020	112.5%	–	–	–2'590	–2'590
31.12.2019	109.2%	–	–	–2'477	–2'477

28. Transazioni con parti correlate

Transazioni con società collegate

	2020	2019
In CHF 1'000		
Ricavi energia	31'655	27'131
Ricavi da prestazioni di servizi e altri	13'349	15'831
Ricavi finanziari	97	–
Acquisto energia	387	164
Costi per prestazioni di servizi e altri	10'213	10'260

Transazioni con altre parti correlate

	2020	2019
In CHF 1'000		
Ricavi energia	312	927
Ricavi da prestazioni di servizi e altri	2'659	2'304
Ricavi finanziari	587	735
Acquisto energia	73'909	81'880
Costi per prestazioni di servizi e altri	2'136	2'222

29. Indicazioni sull'esecuzione di una valutazione dei rischi

Il Consiglio di Amministrazione e la Direzione prestano, per adempiere gli standard del settore, la massima attenzione e le necessarie risorse alla valutazione e gestione dei rischi. La gestione e valutazione dei rischi aziendali è stata integrata nelle procedure di conduzione aziendale, in modo da garantire la massima efficacia.

Dal punto di vista finanziario il Gruppo AET è esposto ai seguenti principali fattori di rischio:

Rischio di volume: è il rischio legato a variazioni del volume di vendita, rispettivamente di produzione per raffronto ai dati preventivati. La sua principale causa è il rischio meteorologico in quanto le variazioni meteorologiche rispetto alle medie pluriennali causano variazioni dei consumi e delle produzioni delle centrali idroelettriche generalizzate e sono difficilmente prevedibili. Sul lungo termine il Gruppo AET gestisce questo rischio diversificando il proprio approvvigionamento con contratti e partecipazioni a lungo termine. Nel medio e breve termine questo rischio è gestito ribilanciando gradualmente il portafoglio sulla base delle previsioni attualizzate e dei dati storici. Inoltre il Gruppo AET può contare su una riserva di capacità data dai propri impianti idroelettrici.

Rischio di mercato: è il rischio legato alle variazioni del prezzo dell'energia sui mercati ed alle fluttuazioni dei tassi di cambio delle valute. Il Gruppo AET gestisce questo rischio monitorando le evoluzioni e le aspettative dei prezzi di mercato ed effettuando conseguenti coperture. Il rischio valutario è gestito per il tramite di operazioni di copertura (*hedging*). I rischi di mercato incidono in particolare sulle quantità di energia vendute e prodotte risultanti dal rischio volume che non possono essere efficacemente coperte in anticipo in quanto non prevedibili.

Rischio di controparte: è rappresentato dal rischio di perdita dovuto ad inadempienza di controparti commerciali. Il commercio all'ingrosso viene svolto soprattutto con grandi società elettriche svizzere, rispettivamente delle nazioni limitrofe. Per ogni controparte vengono determinati dei limiti di esposizione, a dipendenza della valutazione della loro situazione economico-finanziaria. Il rischio di controparte legato all'attività commerciale / di distribuzione svizzera viene gestito attraverso un costante monitoraggio di tutte le posizioni di credito, la richiesta di depositi cauzionali, la sottoscrizione di assicurazioni crediti o garanzie bancarie.

Rischio regolatorio: è rappresentato dall'introduzione o modifiche delle leggi, direttive o regolamenti vigenti a livello svizzero o europeo, che potrebbero avere un influsso sull'attività del Gruppo AET. Il Gruppo AET monitora costantemente gli sviluppi regolatori, effettuando i cambiamenti necessari.

30. Eventi successivi alla data di bilancio

2020: nessun evento rilevante.

2019: in data 11.03.2020 l'organizzazione mondiale della sanità ha dichiarato pandemica la diffusione del coronavirus (COVID-19), che ha raggiunto, fra gli altri, ampi territori dell'Europa. Anche la Svizzera, ed il Canton Ticino in particolare, sono fortemente toccati dalla pandemia COVID-19. Il Governo svizzero, come diversi altri governi europei, ha dichiarato la "situazione straordinaria" ed imposto significative riduzioni dell'attività economica e sociale. Ciò ha comportato forti riduzioni sul consumo di energia le quali si ripercuotono in considerevoli riduzioni dei prezzi dei vettori energetici. Ad oggi non è possibile quantificare l'impatto economico-finanziario per AET, l'esercizio 2020 risentirà a livello operativo delle riduzioni di prezzo citate mentre non è prevedibile alcuna conseguenza materiale sulle posizioni di bilancio.

Relazione di revisione di KPMG SA sul conto annuale consolidato



KPMG SA
Via Balestra 33
CH-6900 Lugano

+41 58 249 32 32
kpmg.ch

Relazione dell'Ufficio di revisione al Gran Consiglio della Repubblica e Cantone Ticino Azienda elettrica ticinese, Bellinzona

Relazione dell'Ufficio di revisione sul conto annuale consolidato

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo verificato l'annesso conto annuale consolidato (da pagina 23 a pagina 47) della Azienda elettrica ticinese, costituito da bilancio, conto economico, rendiconto finanziario, prospetto della variazione del capitale proprio e allegato, per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2020.

Responsabilità del Consiglio d'amministrazione

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale consolidato in conformità a Swiss GAAP RPC, alle disposizioni legali svizzere e alla Legge sull'Azienda elettrica ticinese (LAET). Questa responsabilità comprende la concezione, l'implementazione e il mantenimento di un sistema di controllo interno relativamente all'allestimento di un conto annuale consolidato che sia esente da anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Il Consiglio d'amministrazione è inoltre responsabile della scelta e dell'applicazione di appropriate norme di presentazione del conto annuale consolidato, nonché dell'esecuzione di stime adeguate.

Responsabilità dell'Ufficio di revisione

La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto annuale consolidato in base alle nostre verifiche. Abbiamo effettuato la nostra verifica conformemente alla legge svizzera, alla Legge sull'Azienda elettrica ticinese ed agli Standard svizzeri di revisione, i quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale da ottenere sufficiente sicurezza che il conto annuale consolidato sia privo di anomalie significative.

Una revisione comprende l'esecuzione di procedure di verifica volte ad ottenere elementi probativi per i valori e le altre informazioni contenuti nel conto annuale consolidato. La scelta delle procedure di verifica compete al giudizio professionale del revisore. Ciò comprende una valutazione dei rischi che il conto annuale consolidato contenga anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Nell'ambito della valutazione di questi rischi il revisore tiene conto del sistema di controllo interno, nella misura in cui esso è rilevante per l'allestimento del conto annuale consolidato, allo scopo di definire le procedure di verifica richieste dalle circostanze, ma non per esprimere un giudizio sull'efficacia del sistema di controllo interno. La revisione comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza delle norme di allestimento del conto annuale consolidato, dell'attendibilità delle valutazioni eseguite, nonché un apprezzamento della presentazione del conto annuale consolidato nel suo complesso. Siamo dell'avviso che gli elementi probativi da noi ottenuti costituiscano una base sufficiente ed adeguata per la presente nostra opinione di revisione.

Opinione di revisione

A nostro giudizio il conto annuale consolidato per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2020 presenta un quadro fedele della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale in conformità con Swiss GAAP RPC ed è conforme alla legge svizzera ed alla Legge sull'Azienda elettrica ticinese.



Azienda elettrica ticinese, Bellinzona
Relazione dell'Ufficio di revisione
sul conto annuale consolidato al Gran Consiglio
della Repubblica e Cantone Ticino

Relazione in base ad altre disposizioni legali

Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale secondo la Legge sui revisori (LSR) e all'indipendenza (art. 728 CO), come pure che non sussiste alcuna fattispecie incompatibile con la nostra indipendenza.

Conformemente all'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo Standard svizzero di revisione 890 confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto annuale consolidato concepito secondo le direttive del Consiglio d'amministrazione.

Raccomandiamo di approvare il presente conto annuale consolidato.

KPMG SA

Orlando Lanfranchi
Perito revisore abilitato
Revisore responsabile

Silas Citrini
Perito revisore abilitato

Lugano, 22 aprile 2021



Nell'estate del 2020 sono stati montati e messi in servizio i cinque aerogeneratori. La base delle torri è composta da elementi prefabbricati in calcestruzzo posati uno sopra l'altro.





Le torri sono alte 98 metri per un peso di circa 100 tonnellate;
i primi 75 metri sono composti da elementi in calcestruzzo,
i rimanenti 23 da un unico pezzo di acciaio.





La navicella, il mozzo e il generatore pesano complessivamente 116 tonnellate.

Conto annuale

Bilancio

Attivi

		31.12.2020	31.12.2019
In CHF 1'000	Note		
Impianti e installazioni d'esercizio		202'185	210'452
Terreni e fabbricati		48'902	49'582
Immobilizzi materiali in costruzione		23'756	16'346
Altri immobilizzi materiali		2'933	2'607
Immobilizzi materiali	2	277'776	278'987
Partecipazioni	3	44'051	44'301
Titoli a lungo termine	4	44'675	45'685
Anticipi e prestiti a società partecipate	5	49'284	37'194
Altri immobilizzi finanziari		364	452
Immobilizzi finanziari		138'374	127'632
Diritti d'uso		7'388	7'609
Diritti di prelievo energia		0	6'254
Immobilizzi immateriali in sviluppo		1'852	1'679
Altri immobilizzi immateriali		1'395	771
Immobilizzi immateriali	6	10'635	16'313
Attivi fissi		426'785	422'932
Altri attivi a breve termine	7	53'589	43'022
Ratei e risconti attivi	8	98'676	109'414
Crediti per forniture e prestazioni	9	20'953	15'775
Mezzi liquidi	10	61'021	77'303
Attivi circolanti		234'239	245'514
Attivi		661'024	668'446

Passivi

		31.12.2020	31.12.2019
In CHF 1'000	Note		
Capitale di dotazione		40'000	40'000
Riserva generale		67'000	67'000
Riserve statutarie		51'000	51'000
Risultati riportati		98'357	100'301
Risultato d'esercizio		9'230	1'256
Capitale proprio		265'587	259'557
Accantonamenti a lungo termine	11	11'481	10'294
Altri debiti a lungo termine		1'137	1'137
Debiti finanziari a lungo termine	12	243'000	266'000
Capitale di terzi a lungo termine		255'618	277'431
Accantonamenti a breve termine	11	5'556	4'374
Altri passivi a breve termine	13	18'309	25'594
Debiti finanziari a breve termine	14	23'000	2'174
Ratei e risconti passivi	15	78'679	84'737
Debiti per forniture e prestazioni	16	14'275	14'579
Capitale di terzi a breve termine		139'819	131'458
Capitale di terzi		395'437	408'889
Passivi		661'024	668'446

Conto economico

		2020	2019
In CHF 1'000	Note		
Ricavi d'esercizio			
Ricavi energia	17	809'101	959'263
Ricavi per utilizzo rete		37'401	38'866
Altri ricavi d'esercizio	18	21'343	19'787
Ricavi d'esercizio		867'845	1'017'916
Costi d'esercizio			
Acquisto energia	19	-756'933	-915'710
Costi per utilizzo rete		-14'248	-13'902
Costi del personale	20	-31'222	-30'457
Prestazioni di terzi e materiale		-6'819	-7'826
Ammortamenti su immobilizzi materiali	2	-13'874	-13'662
Ammortamenti su immobilizzi immateriali	6	-1'379	-2'479
Ammortamenti su altri immobilizzi		-1'260	-1'260
Altri costi d'esercizio	21	-21'818	-21'051
Costi d'esercizio		-847'553	-1'006'347
Risultato operativo		20'292	11'569
Risultato finanziario	22	-2'373	-2'565
Risultato ordinario		17'919	9'004
Risultato estraneo all'esercizio		-	-
Risultato straordinario	23	-8'689	-7'748
Risultato d'esercizio		9'230	1'256

Rendiconto finanziario

	2020	2019
In CHF 1'000		
Risultato d'esercizio	9'230	1'256
Ammortamenti su immobilizzi materiali	13'874	13'662
Ammortamenti su immobilizzi immateriali	1'379	2'479
Ammortamenti su altri immobilizzi	1'260	1'260
Variazione accantonamenti	2'369	-136
Variazione delle riduzioni durevoli di valore	5'472	8'500
Utili / perdite derivanti da alienazioni di immobilizzi	-16	25
Diversi costi e ricavi non monetari	177	137
Variazione crediti, ratei e risconti attivi e altri attivi a breve termine	-5'007	323
Variazione debiti, ratei e risconti passivi e altri passivi a breve termine	-13'647	-5'948
Cash flow dell'attività operativa	15'091	21'558
Pagamenti per investimenti in immobilizzi materiali	-12'823	-8'385
Incassi per disinvestimenti in immobilizzi materiali	165	137
Pagamenti per investimenti in immobilizzi immateriali	-1'163	-623
Incassi per disinvestimenti in immobilizzi immateriali	-	-
Pagamenti per investimenti in immobilizzi finanziari	-12'803	-8'715
Incassi per disinvestimenti in immobilizzi finanziari	595	21'171
Cash flow dell'attività d'investimento	-26'029	3'585
Accensione / rimborso di debiti finanziari a breve scadenza	-2'144	-3'910
Accensione / rimborso di debiti finanziari a lunga scadenza	-	-195
Interessi allo Stato sul capitale	-3'200	-3'200
Distribuzione di dividendi allo Stato	-	-
Cash flow dell'attività di finanziamento	-5'344	-7'305
Mezzi liquidi all'inizio dell'esercizio	77'303	59'465
Cash flow dell'esercizio	-16'282	17'838
Mezzi liquidi alla fine dell'esercizio	61'021	77'303

Prospetto della variazione del capitale proprio

	Capitale di dotazione	Riserva generale	Riserve statutarie	Risultati riportati	Risultato d'esercizio	Capitale proprio
In CHF 1'000						
Capitale proprio al 01.01.2019	40'000	67'000	51'000	112'331	-8'830	261'501
Attribuzione del risultato	-	-	-	-8'830	8'830	-
Interessi allo Stato sul capitale	-	-	-	-3'200	-	-3'200
Distribuzione di dividendi	-	-	-	-	-	-
Risultato d'esercizio 2019	-	-	-	-	1'256	1'256
Capitale proprio al 31.12.2019	40'000	67'000	51'000	100'301	1'256	259'557
Attribuzione del risultato	-	-	-	1'256	-1'256	-
Interessi allo Stato sul capitale	-	-	-	-3'200	-	-3'200
Distribuzione di dividendi	-	-	-	-	-	-
Risultato d'esercizio 2020	-	-	-	-	9'230	9'230
Capitale proprio al 31.12.2020	40'000	67'000	51'000	98'357	9'230	265'587

Allegato al conto annuale

1. Principi adottati per l'allestimento del conto annuale

Il conto annuale 2020 dell'Azienda Elettrica Ticinese (AET) è stato allestito conformemente alle raccomandazioni concernenti la presentazione dei conti Swiss GAAP RPC nella loro forma complessiva ed è stato approvato dal Consiglio di Amministrazione in data 22.04.2021.

Attivi e passivi sono stati valutati secondo principi uniformi. I principi contabili più significativi adottati sono descritti nel seguito.

1.1. Immobilizzi materiali

Gli immobilizzi materiali sono valutati sulla base dei costi d'acquisto o di costruzione, tenuto conto dei necessari ammortamenti tecnico-economici e di eventuali riduzioni durevoli di valore. Gli ammortamenti sono computati linearmente e tengono conto della durata tecnica degli impianti generalmente riconosciuta nel settore. I terreni non vengono ammortizzati. Gli immobilizzi materiali in costruzione sono esposti a bilancio in base ai costi di costruzione, durante la fase di realizzazione non vengono effettuati ammortamenti. Le durate minime e massime d'ammortamento generalmente applicate per le singole categorie degli immobilizzi materiali sono le seguenti:

Genio civile	40 – 80 anni
Installazioni elettromeccaniche	40 – 50 anni
Impianti elettromeccanici	15 – 35 anni
Elettrodotti	30 – 55 anni
Sottostazioni e impianti di trasformazione	20 – 35 anni
Edifici	40 – 50 anni
Impianti fotovoltaici	20 – 30 anni
Macchinari e attrezzature	5 – 25 anni
Veicoli	3 – 10 anni
Attrezzature informatiche	3 – 5 anni

Investimenti in lavori di rinnovo o per l'ottimizzazione degli impianti sono capitalizzati se ne allungano considerevolmente la vita utile, se ne aumentano la capacità originaria o se ne migliorano sostanzialmente le prestazioni.

1.2. Immobilizzi finanziari

Gli immobilizzi finanziari sono registrati al valore di costo, rettificato di eventuali riduzioni durevoli di valore. Il valore di investimento in società di produzione, organizzate secondo il principio della copertura dei costi, eccedente il valore del capitale proprio previsto al termine del periodo di utilizzo dei relativi impianti viene ammortizzato linearmente sulla base del periodo di utilizzo degli impianti stessi. Gli anticipi a lungo termine in valuta estera sono convertiti al corso di fine anno.

1.3. Immobilizzi immateriali

Gli immobilizzi immateriali sono rilevati al costo storico di acquisizione tenuto conto dei necessari ammortamenti tecnico-economici e di eventuali riduzioni durevoli di valore. Gli ammortamenti sono calcolati linearmente in base alla durata di utilizzo. Nel caso di diritti d'uso di impianti senza scadenza, essa è determinata dalla durata di vita tecnica dell'impianto (40-80 anni).

1.4. Certificati di energia e affini

I certificati di energia e affini acquistati nel contesto della gestione del portafoglio di negoziazione energia sono rilevati secondo il loro valore di mercato alla data di bilancio (*mark to market*), le variazioni di valore registrate nel corso dell'esercizio sono registrate a conto economico alla voce altri ricavi energia. I certificati di energia e affini acquistati nel contesto di copertura (*hedging*) della capacità produttiva di AET vengono rilevati al costo d'acquisto medio ponderato.

1.5. Rimanenze

Le rimanenze includono piccola attrezzatura, componenti di ricambio e materiali di consumo. Essi vengono rilevati al costo d'acquisto medio e sono sottoposti a rettifica di valore nel caso di bassa movimentazione o di perdita di valore per obsolescenza.

1.6. Crediti

I crediti sono esposti a bilancio al valore nominale, tenendo conto di un eventuale rischio di perdite. I crediti in valuta estera sono convertiti in franchi svizzeri al cambio di fine anno.

1.7. Mezzi liquidi

I mezzi liquidi sono esposti a bilancio al valore nominale e comprendono averi di cassa e disponibilità presso istituti finanziari. I saldi in valuta estera sono convertiti al cambio di fine anno.

1.8. Riduzioni durevoli di valore

Ad ogni data di bilancio tutti gli attivi vengono esaminati per accertare se esistano indicazioni di riduzione durevole di valore. In caso affermativo viene computato il valore recuperabile, ovvero il maggiore fra il valore di vendita e il valore d'uso. Il valore d'uso è generalmente calcolato in base al valore attuale dei flussi di cassa futuri previsti. Se necessario, il valore contabile viene adeguato al valore recuperabile tramite la registrazione di una riduzione durevole di valore. Qualora i motivi alla base di una precedente riduzione durevole di valore dovessero venir meno, si procede a una rivalutazione, al massimo fino al valore contabile estrapolato in conformità al piano di ammortamento originario dell'attivo.

1.9. Accantonamenti

Gli accantonamenti sono contabilizzati a copertura di futuri probabili esborsi dovuti da obblighi legali o impliciti derivanti da eventi passati. Gli accantonamenti a lungo termine vengono rilevati attualizzando alla data di bilancio il valore del previsto futuro esborso.

1.10. Debiti

Tutti i debiti sono rilevati al valore nominale. I debiti in valuta estera sono convertiti in franchi svizzeri al cambio di fine anno.

1.11. Impegni eventuali

Nelle note del conto annuale si riportano tutti gli impegni eventuali e gli altri impegni non soggetti a contabilizzazione in essere alla data di chiusura del bilancio.

1.12. Operazioni a termine di compra-vendita energia

Le operazioni di compra-vendita energia a termine come pure il risultato economico di operazioni tramite strumenti finanziari relativi all'energia effettuate sul mercato nell'ambito della gestione del portafoglio di negoziazione energia sono rilevate secondo il loro valore di mercato alla data di bilancio (*mark to market*). I valori di rimpiazzo (differenziale fra il prezzo di mercato alla data di bilancio e il prezzo contrattuale) positivi e negativi sono iscritti rispettivamente alle voci di bilancio altri attivi a breve termine e altri passivi a breve termine. Le variazioni di valore registrate nel corso dell'esercizio sono contabilizzate a conto economico alla voce altri ricavi energia.

Le operazioni di compra-vendita di energia a termine come pure il risultato economico di operazioni tramite strumenti finanziari relativi all'energia effettuate per scopo di copertura (*hedging*) della capacità produttiva di AET sono rilevate a conto economico al momento del regolamento della fornitura.

1.13. Ricavi

I ricavi per utilizzo rete e gli altri ricavi d'esercizio sono rilevati a conto economico secondo la loro competenza temporale. Tutti i ricavi sono registrati al netto di riduzioni di prezzo, imposte sulle vendite e imposta sul valore aggiunto.

1.14. Previdenza professionale

La previdenza professionale dei collaboratori di AET è coperta da un istituto di previdenza del settore energetico, giuridicamente autonomo. Le conseguenze economiche derivanti dagli obblighi previdenziali, a prescindere dalla struttura e dalla forma giuridica dei piani previdenziali o degli istituti di previdenza, sono esposte nel conto annuale. Le conseguenze economiche delle coperture in eccesso o dei deficit di copertura vengono determinate in base agli ultimi bilanci disponibili degli istituti di previdenza. Nel caso in cui, oltre ai contributi ordinari, sussistano altri passivi (impegni economici) o altri attivi (benefici economici), questi vengono rilevati nel conto annuale. Un impegno economico è dato quando un deficit di copertura nell'istituto di previdenza genera una conseguenza negativa sul flusso monetario futuro dell'azienda, nella misura in cui essa sarà chiamata a contribuire al risanamento. Un beneficio economico consiste nella possibilità di beneficiare, a seguito di riserve di contributi o altre forme di benefici di una conseguenza positiva sul flusso monetario futuro. I contributi delimitati per il periodo contabile, la differenza calcolata annualmente nell'istituzione di previdenza tra i vantaggi economici da eccedenze di copertura e gli impegni, nonché la variazione della riserva dei contributi del datore di lavoro sono registrati nel conto economico sotto la voce costi del personale.

1.15. Imposte sull'utile

AET non è soggetta ad imposte sull'utile.

1.16. Transazioni con parti correlate

Le transazioni con società controllate comprendono tutte le transazioni ed i rapporti di debito / credito in essere con le imprese presso le quali AET esercita il controllo attraverso la maggioranza dei diritti di voto. Le transazioni con società collegate comprendono tutte le transazioni ed i rapporti di debito / credito in essere con le imprese presso le quali AET detiene tra il 20% ed il 50% dei diritti di voto. Le transazioni con altre parti correlate comprendono le transazioni con le società di produzione / prelievo di energia Officine idroelettriche della Maggia SA, Officine idroelettriche di Blenio SA, Verzasca SA, Ritom SA detenute dal Canton Ticino e Kraftwerke Mattmark AG, AKEB Aktiengesellschaft für Kernenergie-Beteiligungen Luzern e Trianel Kohlekraftwerk Lünen GmbH & Co. KG detenute da AET in misura inferiore al 20%. AET ritira la quota parte dell'energia prodotta da queste entità corrispondendo alle stesse la quota parte dei costi di produzione / prelievo.

2. Immobilizzi materiali

	Impianti e installazioni d'esercizio	Terreni e fabbricati	Immobilizzi materiali in costruzione	Altri immobilizzi materiali	Totale
In CHF 1'000					
Valori di costo al 01.01.2019	509'458	60'075	25'557	8'016	603'106
Riclassifiche	14'273	498	-16'371	1'600	-
Incrementi	945	174	7'331	251	8'701
Decrementi	-2'644	0	-171	-341	-3'156
Valori di costo al 31.12.2019	522'032	60'747	16'346	9'526	608'651
Riclassifiche	3'260	242	-4'115	603	-10
Incrementi	4'660	-	11'525	336	16'521
Decrementi	-682	-	-	-328	-1'010
Valori di costo al 31.12.2020	529'270	60'989	23'756	10'137	624'152
Rettifiche di valore accumulate al 01.01.2019	-301'114	-10'258	-	-6'860	-318'232
Riclassifiche	-	-	-	-	-
Ammortamenti d'esercizio	-12'355	-907	-	-400	-13'662
Incrementi	-316	-	-	-	-316
Decrementi	2'205	-	-	341	2'546
Rettifiche di valore accumulate al 31.12.2019	-311'580	-11'165	-	-6'919	-329'664
Riclassifiche	-	-	-	-	-
Ammortamenti d'esercizio	-12'339	-922	-	-613	-13'874
Incrementi	-3'698	-	-	-	-3'698
Decrementi	532	-	-	328	860
Rettifiche di valore accumulate al 31.12.2020	-327'085	-12'087	-	-7'204	-346'376
Valore contabile netto al 01.01.2019	208'344	49'817	25'557	1'156	284'874
Valore contabile netto al 31.12.2019	210'452	49'582	16'346	2'607	278'987
Valore contabile netto al 31.12.2020	202'185	48'902	23'756	2'933	277'776

3. Partecipazioni

	31.12.2020	31.12.2019
In CHF 1'000		
Società Elettrica Sopracenerina SA (SES)	21'052	21'052
Metanord SA	11'505	11'505
./ rettificata per riduzione durevole di valore	-11'505	-11'505
SPE Società per Partecipazioni Energetiche SA	8'000	8'000
./ rettificata per riduzione durevole di valore	-8'000	-8'000
Parco eolico del San Gottardo SA	7'861	7'861
Lucendro SA	6'551	6'801
TERIS Teleriscaldamento del Bellinzonese SA	6'000	6'000
Senco Holding SA	1'149	1'149
Calore SA	1'000	1'000
Capriasca Calore SA	438	438
Totale	44'051	44'301

Le azioni in Metanord SA sono gravate da pegno a favore di creditori della società medesima; esse sono oggetto di riduzione durevole di valore determinata sulla base del valore attuale dei flussi di cassa attesi.

La partecipazione in Lucendro SA viene ammortizzata linearmente sino al valore del capitale proprio previsto al momento della scadenza della concessione all'esercizio dell'impianto.

4. Titoli a lungo termine

	31.12.2020	31.12.2019
In CHF 1'000		
Swissgrid AG	12'589	12'589
Trianel Kohlekraftwerk Lünen GmbH & Co. KG	12'362	13'215
Kraftwerke Mattmark AG	11'174	11'331
AKEB Aktiengesellschaft für Kernenergie-Beteiligungen Luzern	6'300	6'300
Terravent AG	2'250	2'250
Aliunid AG	490	-
./ rettificata per riduzione durevole di valore	-490	-
Diversi	0	0
Totale	44'675	45'685

La partecipazione in Trianel Kohlekraftwerk Lünen GmbH & Co. KG viene ammortizzata linearmente sulla base della durata del contratto di prelievo energia in vigore.

L'investimento in Kraftwerke Mattmark AG viene ammortizzato linearmente sino al valore del capitale proprio previsto al momento della scadenza della concessione all'esercizio dell'impianto.

5. Anticipi e prestiti a società partecipate

	31.12.2020	31.12.2019
In CHF 1'000		
Parco eolico del San Gottardo SA	16'467	3'904
SPE Società per Partecipazioni Energetiche SA	15'300	15'377
./ rettificata per riduzione durevole di valore	-10'886	-10'941
Terravent AG	11'153	11'604
Metanord SA	8'200	8'200
Lucendro SA	4'900	4'900
TERIS Teleriscaldamento del Bellinzonese SA	4'000	4'000
Diversi	150	150
Totale	49'284	37'194

L'anticipo nei confronti della partecipata SPE Società per Partecipazioni Energetiche SA (SPE) è postergato per un importo di CHF 15 mio e oggetto di una riduzione durevole di valore determinata dalle condizioni economico-finanziarie di alcune partecipate detenute da SPE.

Gli anticipi a Terravent AG e Metanord SA sono interamente postergati.

6. Immobilizzi immateriali

	Diritti d'uso	Diritti di prelievo energia	Immobilizzi immateriali in sviluppo	Altri immobilizzi immateriali	Totale
In CHF 1'000					
Valori di costo al 01.01.2019	15'586	144'555	1'232	9'517	170'890
Riclassifiche	–	–	–176	176	–
Incrementi	–	–	623	–	623
Decrementi	–	–	–	–68	–68
Valori di costo al 31.12.2019	15'586	144'555	1'679	9'625	171'445
Riclassifiche	–	–	–987	997	10
Incrementi	–	–	1'160	3	1'163
Decrementi	–	–	–	–	–
Valori di costo al 31.12.2020	15'586	144'555	1'852	10'625	172'618
Rettifiche di valore accumulate al 01.01.2019	–7'756	–127'957	–	–8'508	–144'221
Riclassifiche	–	–	–	–	–
Ammortamenti d'esercizio	–221	–1'844	–	–414	–2'479
Incrementi	–	–	–	–	–
Decrementi	–	–	–	68	68
Riduzioni durevoli di valore	–	–8'500	–	–	–8'500
Rettifiche di valore accumulate al 31.12.2019	–7'977	–138'301	–	–8'854	–155'132
Riclassifiche	–	–	–	–	–
Ammortamenti d'esercizio	–221	–782	–	–376	–1'379
Incrementi	–	–	–	–	–
Decrementi	–	–	–	–	–
Riduzioni durevoli di valore	–	–5'472	–	–	–5'472
Rettifiche di valore accumulate al 31.12.2020	–8'198	–144'555	–	–9'230	–161'983
Valore contabile netto al 01.01.2019	7'830	16'598	1'232	1'009	26'669
Valore contabile netto al 31.12.2019	7'609	6'254	1'679	771	16'313
Valore contabile netto al 31.12.2020	7'388	0	1'852	1'395	10'635

I diritti d'uso includono i diritti d'uso di impianti di terzi, in particolare relativamente all'utilizzo esclusivo di impianti della rete di terzi, come pure i pagamenti relativi all'ottenimento di concessioni per lo sfruttamento della forza idrica.

I diritti di prelievo di energia si riferiscono principalmente ad un diritto di prelievo di energia da EDF (scadenza 31.12.2027); esso è oggetto di riduzione durevole di valore in conseguenza delle condizioni di mercato di riferimento. L'evoluzione dei parametri di mercato previsti ha reso necessario un incremento della riduzione durevole di valore a carico dell'esercizio 2020.

7. Altri attivi a breve termine

	31.12.2020	31.12.2019
In CHF 1'000		
Altri crediti verso società controllate	270	272
Altri crediti verso società collegate	20'000	89
Altri crediti verso società e persone vicine	3'430	729
Altri crediti verso terzi	10'036	8'990
Valori di rimpiazzo positivi di operazioni valutate a valori di mercato	13'291	25'752
Certificati di energia e affini	3'622	4'068
Rimanenze di ricambi e materiali di consumo	2'940	3'122
Totale	53'589	43'022

Gli altri crediti verso società collegate al 31.12.2020 sono relativi ad un finanziamento di breve termine alla partecipata Società Elettrica Sopracenerina SA (SES).

8. Ratei e risconti attivi

	31.12.2020	31.12.2019
In CHF 1'000		
Società controllate	1'071	1'106
Società collegate	5'468	4'378
Società e persone vicine	7'090	8'431
Terzi	83'203	94'111
Lavori in corso	1'844	1'388
Totale	98'676	109'414

Il saldo comprende ratei e risconti attivi in valuta estera per EUR 52.9 mio (EUR 63.1 mio al 31.12.2019).

I ratei e risconti attivi riguardano in particolare il valore dell'energia venduta nell'ultimo mese del periodo contabile e non ancora fatturata alla data di bilancio.

9. Crediti per forniture e prestazioni

	31.12.2020	31.12.2019
In CHF 1'000		
Società controllate	2'458	1'879
Società collegate	4'967	4'265
Società e persone vicine	2'042	319
Terzi	11'486	9'312
Totale	20'953	15'775

Il saldo comprende crediti in valuta estera per EUR 3.2 mio (EUR 2.4 mio al 31.12.2019).

10. Mezzi liquidi

	31.12.2020	31.12.2019
In CHF 1'000		
Saldi in CHF	56'637	71'330
Saldi in valute estere	4'384	5'973
Totale	61'021	77'303

11. Accantonamenti

	Contratti onerosi energia	Costi inerenti al personale	Altri	Totale
In CHF 1'000				
Valore a bilancio al 01.01.2019	12'044	2'152	608	14'804
<i>di cui a lungo termine</i>	11'437	–	–	11'437
<i>di cui a breve termine</i>	607	2'152	608	3'367
Riclassifiche	–	–	–	–
Costituzione	–	1'346	40	1'386
Impiego	–607	–	–	–607
Scioglimento	–433	–34	–448	–915
Valore a bilancio al 31.12.2019	11'004	3'464	200	14'668
<i>di cui a lungo termine</i>	10'294	–	–	10'294
<i>di cui a breve termine</i>	710	3'464	200	4'374
Riclassifiche	–	–	–	–
Costituzione	2'087	1'472	1'330	4'889
Impiego	–710	–1'630	–	–2'340
Scioglimento	–	–	–180	–180
Valore a bilancio al 31.12.2020	12'381	3'306	1'350	17'037
<i>di cui a lungo termine</i>	11'481	–	–	11'481
<i>di cui a breve termine</i>	900	3'306	1'350	5'556

Gli accantonamenti per contratti onerosi energia comprendono in particolare il valore attuale negativo del contratto di prelievo con l'Azienda Cantonale dei Rifiuti. Esso è determinato sulla base delle attuali aspettative di prezzo per l'intero periodo di fornitura contrattuale (2030) e dell'attuale tasso di cambio EUR/CHF.

L'accantonamento per costi inerenti al personale rappresenta il controvalore delle ore straordinarie e ferie non godute dei collaboratori dipendenti.

12. Debiti finanziari a lungo termine

	31.12.2020	31.12.2019
In CHF 1'000		
Debiti tra 1 e 5 anni	80'000	83'000
Debiti tra 5 e 10 anni	83'000	103'000
Debiti oltre i 10 anni	80'000	80'000
Totale	243'000	266'000

13. Altri passivi a breve termine

	31.12.2020	31.12.2019
In CHF 1'000		
Altri debiti verso società controllate	189	150
Altri debiti verso società collegate	166	64
Altri debiti verso società e persone vicine	4'263	3'013
Altri debiti verso terzi	9'588	6'893
Valori di rimpiazzo negativi di operazioni valutate a valori di mercato	4'103	15'474
Totale	18'309	25'594

14. Debiti finanziari a breve termine

	31.12.2020	31.12.2019
In CHF 1'000		
Debiti finanziari in CHF	23'000	–
Debiti finanziari in valuta estera	–	2'174
Totale	23'000	2'174

I debiti finanziari a breve termine sono composti dalla riclassifica a corto termine dei debiti finanziari di lungo termine, aventi durata residua inferiore a 12 mesi.

15. Ratei e risconti passivi

	31.12.2020	31.12.2019
In CHF 1'000		
Società controllate	1'066	1'016
Società collegate	12	4
Società e persone vicine	2'688	1'434
Terzi	74'913	82'283
Totale	78'679	84'737

Il saldo comprende ratei e risconti passivi in valuta estera per EUR 53.0 mio (EUR 57.4 mio al 31.12.2019).

I ratei e risconti passivi riguardano in particolare il valore dell'energia acquistata nell'ultimo mese del periodo contabile e non ancora fatturata alla data di bilancio.

16. Debiti per forniture e prestazioni

	31.12.2020	31.12.2019
In CHF 1'000		
Società controllate	–	1'826
Società collegate	28	324
Società e persone vicine	5'395	3'373
Terzi	8'852	9'056
Totale	14'275	14'579

Il saldo comprende debiti in valuta estera per EUR 6.0 mio (EUR 7.3 mio al 31.12.2019).

17. Ricavi energia

	2020	2019
In CHF 1'000		
Vendita energia in Svizzera	356'368	353'410
Vendita energia in Italia	31'855	51'424
Vendita energia in Germania	359'521	431'267
Vendita energia in Francia	50'621	98'059
Altri ricavi energia	10'736	25'103
Totale	809'101	959'263

La voce altri ricavi energia include l'effetto economico delle valutazioni a valori di mercato (*mark to market*) delle posizioni di compra-vendita a termine di energia e di certificati di emissione CO₂ acquistati nell'ambito del portafoglio di negoziazione energia.

18. Altri ricavi d'esercizio

	2020	2019
In CHF 1'000		
Ricavi da prestazioni	13'315	12'215
Prestazioni su impianti propri	3'978	3'607
Diversi	4'050	3'965
Totale	21'343	19'787

19. Acquisto energia

	2020	2019
In CHF 1'000		
Acquisti da partecipazioni	–80'641	–89'145
Acquisti contrattuali di lungo termine	–31'395	–33'473
Acquisti sul mercato	–644'897	–793'092
Totale	–756'933	–915'710

Negli acquisti da partecipazioni è registrato anche il costo dell'energia proveniente dalle partecipazioni detenute dallo Stato del Canton Ticino (Officine idroelettriche della Maggia SA, Officine idroelettriche di Blenio SA e Verzasca SA).

20. Costi del personale

	2020	2019
In CHF 1'000		
Stipendi e altre retribuzioni	-25'303	-24'691
Oneri sociali	-5'657	-5'338
Spese diverse	-517	-641
Recuperi da enti assicurativi	255	213
Totale	-31'222	-30'457

Nel 2020 la retribuzione complessiva dei sei membri di direzione è stata di CHF 1.7 mio (al lordo delle deduzioni di legge).

Dipendenti dell'azienda

	31.12.2020	31.12.2019
Equivalenti a tempo pieno		
Personale fisso	232.1	227.3
Personale ausiliario	12.3	9.7
Apprendisti	37.0	31.0
Totale	281.4	268.0

21. Altri costi d'esercizio

	2020	2019
In CHF 1'000		
Canoni d'acqua	-12'873	-12'494
Tasse ai comuni e contributi diversi	-3'262	-3'656
Diversi	-5'683	-4'901
Totale	-21'818	-21'051

I contributi diversi includono il versamento di contributi di accumulazione a favore di impianti a monte di impianti AET per CHF 1.0 mio.

22. Risultato finanziario

	2020	2019
In CHF 1'000		
Interessi attivi	498	641
Ricavi da partecipazioni	2'337	2'348
Differenze di cambio	1'002	689
Interessi passivi	-6'066	-6'134
Diversi costi finanziari	-144	-109
Totale	-2'373	-2'565

Le differenze di cambio includono il costo di operazioni di copertura del rischio di cambio.

23. Risultato straordinario

	2020	2019
In CHF 1'000		
Utile da alienazione di immobilizzi	16	–
Scioglimento accantonamenti	–	566
Diversi ricavi straordinari	177	457
Riduzione durevole di valore su immobilizzi	–5'472	–8'500
Costituzione accantonamenti	–3'287	–
Diversi costi straordinari	–123	–271
Totale	–8'689	–7'748

L'incremento delle riduzioni durevoli di valore si riferisce al contratto di prelievo energia con EDF, il cui valore è stato rivisto a seguito di deteriorate aspettative economiche per gli anni a venire.

24. Impegni eventuali

	31.12.2020	31.12.2019
In CHF 1'000		
Fideiussioni nell'interesse di:		
Società controllate	22'823	22'935
Società collegate	–	–
Terzi	4'945	14'023
Totale	27'768	36'958

Le fideiussioni sono rilasciate a istituti finanziari a copertura di finanziamenti concessi a società partecipate o a garanzia di impegni derivanti dall'attività operativa. Gli impegni nell'interesse di terzi si riferiscono a fideiussioni prestate a finanziatori di impianti dismessi; nell'ambito delle dismissioni AET ha ottenuto relativi pegni o garanzie a copertura dell'impegno eventuale.

25. Altri impegni non soggetti a contabilizzazione

Nell'ambito della gestione del proprio portafoglio energetico AET ha effettuato operazioni sui mercati a termine e sottoscritto diversi contratti di acquisto a lungo termine di carattere impegnativo.

Contratti e operazioni di acquisto di energia

Volume cumulato in CHF 1'000	Operazioni sul mercato	Contratti a lungo termine
2021	337'987	33'795
da 2 a 5 anni	255'509	144'433
oltre i 5 anni	–	84'812

AET ha inoltre l'obbligo di prelevare l'energia prodotta dalle proprie partecipazioni produttive, rispettivamente dalle partecipazioni produttive detenute dal Canton Ticino, corrispondendo la propria quota-parte dei costi di produzione. Questi obblighi hanno durata indeterminata dipendente dai futuri sviluppi delle partecipazioni.

AET ha pure sottoscritto un contratto di acquisto di capacità di transito transfrontaliera con scadenza 2022 avente un volume annuo di CHF 3.6 mio (controvalore del contratto indicizzato, base 2020, cambio di fine anno).

Operazioni a termine su divise

31.12.2020	Anno scadenza 2021		Anno scadenza 2022	
	Importo valuta (in 1'000)	Cambio medio (valuta/CHF)	Importo valuta (in 1'000)	Cambio medio (valuta/CHF)
Operazione				
Vendita EUR	–	–	–	–

31.12.2019	Anno scadenza 2020		Anno scadenza 2021	
	Importo valuta (in 1'000)	Cambio medio (valuta/CHF)	Importo valuta (in 1'000)	Cambio medio (valuta/CHF)
Operazione				
Vendita EUR	17'000	1.11	–	–

Le operazioni a termine su divise sono state effettuate allo scopo di copertura di esposizione al rischio di cambio di flussi finanziari attesi in valuta estera.

Al 31.12.2020 AET non ha impegni leasing non iscritti a bilancio (31.12.2019: invariato).

26. Impegni di previdenza

CPE Fondazione di Previdenza Energia	Grado di copertura	Vantaggio/impegno economico per l'azienda	Variazione a carico del conto economico	Costo per contributi per il periodo di competenza	Costo per la previdenza nei costi del personale
In CHF 1'000					
31.12.2020	112.5%	–	–	–2'590	–2'590
31.12.2019	109.2%	–	–	–2'477	–2'477

27. Transazioni con parti correlate

Transazioni con società controllate

	2020	2019
In CHF 1'000		
Ricavi energia	8'321	10'400
Ricavi da prestazioni di servizi e altri	3'896	4'017
Ricavi finanziari	913	816
Acquisto energia	19'785	21'197
Costi per prestazioni di servizi e altri	30	32

Transazioni con società collegate

	2020	2019
In CHF 1'000		
Ricavi energia	31'655	27'131
Ricavi da prestazioni di servizi e altri	13'325	15'806
Ricavi finanziari	741	644
Acquisto energia	62	17
Costi per prestazioni di servizi e altri	2'409	1'981

Transazioni con altre parti correlate

	2020	2019
In CHF 1'000		
Ricavi energia	312	927
Ricavi da prestazioni di servizi e altri	2'372	2'050
Ricavi finanziari	527	694
Acquisto energia	73'909	81'880
Costi per prestazioni di servizi e altri	2'090	2'201

28. Indicazioni sull'esecuzione di una valutazione dei rischi

Il Consiglio di Amministrazione e la Direzione prestano, per adempiere gli standard del settore, la massima attenzione e le necessarie risorse alla valutazione e gestione dei rischi. La gestione e valutazione dei rischi aziendali è stata integrata nelle procedure di conduzione aziendale, in modo da garantire la massima efficacia.

Dal punto di vista finanziario AET è esposta ai seguenti principali fattori di rischio:

Rischio di volume: è il rischio legato a variazioni del volume di vendita, rispettivamente di produzione per raffronto ai dati preventivati. La sua principale causa è il rischio meteorologico in quanto le variazioni meteorologiche rispetto alle medie pluriennali causano variazioni dei consumi e delle produzioni delle centrali idroelettriche generalizzate e sono difficilmente prevedibili. Sul lungo termine AET gestisce questo rischio diversificando il proprio approvvigionamento con contratti e partecipazioni a lungo termine. Nel medio e breve termine questo rischio è gestito ribilanciando gradualmente il portafoglio sulla base delle previsioni attualizzate e dei dati storici. Inoltre AET può contare su una riserva di capacità data dai propri impianti idroelettrici.

Rischio di mercato: è il rischio legato alle variazioni del prezzo dell'energia sui mercati ed alle fluttuazioni dei tassi di cambio delle valute. AET gestisce questo rischio monitorando le evoluzioni e le aspettative dei prezzi di mercato ed effettuando conseguenti coperture. Il rischio valutario è gestito per il tramite di operazioni di copertura (*hedging*). I rischi di mercato incidono in particolare sulle quantità di energia vendute e prodotte risultanti dal rischio volume che non possono essere efficacemente coperte in anticipo in quanto non prevedibili.

Rischio di controparte: è rappresentato dal rischio di perdita dovuto ad inadempienza di controparti commerciali. AET commercia soprattutto con grandi società elettriche svizzere, rispettivamente delle nazioni limitrofe. Per ogni controparte vengono determinati dei limiti di esposizione, a dipendenza della valutazione della loro situazione economico-finanziaria. Il rischio di controparte legato all'attività commerciale / di distribuzione svizzera viene gestito attraverso un costante monitoraggio di tutte le posizioni di credito, la richiesta di depositi cauzionali, la sottoscrizione di assicurazioni crediti o garanzie bancarie.

Rischio regolatorio: è rappresentato dall'introduzione o modifiche delle leggi, direttive o regolamenti vigenti a livello svizzero o europeo, che potrebbero avere un influsso sull'attività di AET. AET monitora costantemente gli sviluppi regolatori, effettuando i cambiamenti necessari.

29. Eventi successivi alla data di bilancio

2020: nessun evento rilevante.

2019: in data 11.03.2020 l'organizzazione mondiale della sanità ha dichiarato pandemica la diffusione del coronavirus (COVID-19), che ha raggiunto, fra gli altri, ampi territori dell'Europa. Anche la Svizzera, ed il Canton Ticino in particolare, sono fortemente toccati dalla pandemia COVID-19. Il Governo svizzero, come diversi altri governi europei, ha dichiarato la "situazione straordinaria" ed imposto significative riduzioni dell'attività economica e sociale. Ciò ha comportato forti riduzioni sul consumo di energia le quali si ripercuotono in considerevoli riduzioni dei prezzi dei vettori energetici. Ad oggi non è possibile quantificare l'impatto economico-finanziario per AET, l'esercizio 2020 risentirà a livello operativo delle riduzioni di prezzo citate mentre non è prevedibile alcuna conseguenza materiale sulle posizioni di bilancio.

Proposta di destinazione del risultato

Il Consiglio di Amministrazione, conformemente all'articolo 18 LAET (rispettivamente articolo 671 capoverso 2 CO), propone di ripartire il risultato come segue:

In CHF 1'000	
Risultato d'esercizio 2020	9'230
– allo Stato: interesse 8% sul capitale di dotazione	–3'200
– dividendo allo Stato	–
– attribuzione alla riserva generale	–
Attribuzione ai risultati riportati	6'030

Relazione di revisione di KPMG SA sul conto annuale



KPMG SA
Via Balestra 33
CH-6900 Lugano

+41 58 249 32 32
kpmg.ch

Relazione dell'Ufficio di revisione al Gran Consiglio della Repubblica e Cantone Ticino Azienda elettrica ticinese, Bellinzona

Relazione dell'Ufficio di revisione sul conto annuale

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo verificato l'annesso conto annuale (da pagina 55 a pagina 77) dell'Azienda elettrica ticinese, costituito da bilancio, conto economico, rendiconto finanziario, prospetto della variazione del capitale proprio e allegato, per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2020.

Responsabilità del Consiglio d'amministrazione

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità a Swiss GAAP RPC, alle disposizioni legali svizzere e alla Legge sull'Azienda elettrica ticinese (LAET). Questa responsabilità comprende la concezione, l'implementazione e il mantenimento di un sistema di controllo interno relativamente all'allestimento di un conto annuale che sia esente da anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Il Consiglio d'amministrazione è inoltre responsabile della scelta e dell'applicazione di appropriate norme di presentazione del conto annuale, nonché dell'esecuzione di stime adeguate.

Responsabilità dell'Ufficio di revisione

La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto annuale in base alle nostre verifiche. Abbiamo effettuato la nostra verifica conformemente alla legge svizzera, alla Legge sull'Azienda elettrica ticinese ed agli Standard svizzeri di revisione, i quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale da ottenere sufficiente sicurezza che il conto annuale sia privo di anomalie significative.

Una revisione comprende l'esecuzione di procedure di verifica volte ad ottenere elementi probativi per i valori e le altre informazioni contenuti nel conto annuale. La scelta delle procedure di verifica compete al giudizio professionale del revisore. Ciò comprende una valutazione dei rischi che il conto annuale contenga anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Nell'ambito della valutazione di questi rischi il revisore tiene conto del sistema di controllo interno, nella misura in cui esso è rilevante per l'allestimento del conto annuale, allo scopo di definire le procedure di verifica richieste dalle circostanze, ma non per esprimere un giudizio sull'efficacia del sistema di controllo interno. La revisione comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza delle norme di allestimento del conto annuale, dell'attendibilità delle valutazioni eseguite, nonché un apprezzamento della presentazione del conto annuale nel suo complesso. Siamo dell'avviso che gli elementi probativi da noi ottenuti costituiscano una base sufficiente ed adeguata per la presente nostra opinione di revisione.

Opinione di revisione

A nostro giudizio il conto annuale per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2020 presenta un quadro fedele della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale in conformità con Swiss GAAP RPC ed è conforme alla legge svizzera ed alla Legge sull'Azienda elettrica ticinese.

**Azienda elettrica ticinese, Bellinzona**

Relazione dell'Ufficio di revisione
sul conto annuale al Gran Consiglio
della Repubblica e Cantone Ticino

Relazione in base ad altre disposizioni legali

Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale secondo la Legge sui revisori (LSR) e all'indipendenza (art. 728 CO), come pure che non sussiste alcuna fattispecie incompatibile con la nostra indipendenza.

Conformemente all'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo Standard svizzero di revisione 890 confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto annuale concepito secondo le direttive del Consiglio d'amministrazione.

Confermiamo inoltre che la proposta d'impiego dell'utile di bilancio è conforme alla legge svizzera ed alla Legge sull'Azienda elettrica ticinese e raccomandiamo di approvare il presente conto annuale.

KPMG SA

Orlando Lanfranchi
Perito revisore abilitato
Revisore responsabile

Silas Citrini
Perito revisore abilitato

Lugano, 22 aprile 2021



Le pale, lunghe 43.8 metri per un peso di 9.7 tonnellate, sono state trasportate individualmente lungo i tornanti e le gallerie grazie all'impiego di uno speciale rimorchio che permette di controllarne direzione e inclinazione.





Il montaggio delle pale, 15 in totale, ha richiesto l'utilizzo di due gru mobili con un'altezza di oltre 100 metri. Per il sollevamento di ciascuna pala è stato necessario attendere condizioni di vento scarso o assente.

Appendici

Società del Gruppo AET

	Valuta	Capitale nominale al 31.12.2020 In 1'000	Partecipazione al 31.12.2020 %	Partecipazione al 31.12.2019 %
AKEB Aktiengesellschaft für Kernenergie – Beteiligungen				
Luzern (AKEB), CH-Lucerna <i>Partecipazioni e diritti di prelievo di energia nucleare</i>	CHF	90'000	7.00	7.00
Aliunid AG, CH-Zugo <i>Piattaforma digitale di vendita energia</i>	CHF	166	3.76	–
Calore SA, CH-Locarno <i>Produzione e distribuzione di energia termica</i>	CHF	2'000	65.00	65.00
Capriasca Calore SA, CH-Capriasca <i>Produzione e distribuzione di energia termica</i>	CHF	1'313	33.33	33.33
Geo-Energie Suisse AG, CH-Zurigo <i>Sviluppo di energia geotermica</i>	CHF	2'150	4.65	4.65
Kraftwerke Mattmark AG (KW Mattmark), CH-Saas Grund <i>Sottopartecipazione tramite Xpo Trading AG. Produzione d'energia elettrica</i>	CHF	90'000	8.41	8.41
Lucendro SA, CH-Airolo <i>Produzione energia idroelettrica</i>	CHF	3'000	100.00	100.00
Metanord SA, CH-Bellinzona <i>Distribuzione gas</i>	CHF	18'000	33.33	33.33
Parco eolico del San Gottardo SA (PESG), CH-Airolo <i>Produzione energia eolica</i>	CHF	6'000	70.00	70.00
Senco Holding SA, CH-Locarno <i> Holding di partecipazioni idroelettriche (piccole centrali)</i>	CHF	150	65.00	65.00
CEL Bedretto SA, CH-Bedretto <i>Produzione energia idroelettrica</i>	CHF	200	13.00	13.00
CEL Buseno SA, CH-Buseno <i>Sviluppo di un impianto idroelettrico</i>	CHF	100	13.00	13.00
CEL Campo Vallemaggia SA, CH-Campo Vallemaggia <i>Produzione energia idroelettrica</i>	CHF	400	14.30	14.30
CEL Cauco SA, CH-Cauco <i>Sviluppo di un impianto idroelettrico</i>	CHF	100	13.00	13.00
CEL Cerentino SA, CH-Cerentino <i>Produzione energia idroelettrica</i>	CHF	200	13.00	13.00
CEL Dalpe SA, CH-Dalpe <i>Produzione energia idroelettrica</i>	CHF	200	11.70	11.70
CEL Lavizzara SA, CH-Lavizzara <i>Produzione energia idroelettrica</i>	CHF	200	13.00	13.00
Senco Sagl, CH-Locarno <i>Prestazioni a favore delle CEL promosse da Senco Holding SA</i>	CHF	220	65.00	65.00

	Valuta	Capitale nominale al 31.12.2020 In 1'000	Partecipazione al 31.12.2020 %	Partecipazione al 31.12.2019 %
Società Elettrica Sopracenerina SA (SES), CH-Locarno <i>Distribuzione di energia elettrica</i>	CHF	16'500	30.00	30.00
Energie Rinnovabili Losone (ERL) SA, CH-Losone <i>Energia termica da biomassa</i>	CHF	2'700	10.00	10.00
Enerti SA, CH-Monteceneri <i>Produzione e distribuzione di energia termica</i>	CHF	200	9.27	9.92
SES Controlli Sagl, CH-Locarno <i>Società di servizi</i>	CHF	20	30.00	30.00
SES Collaudi Sagl, CH-Locarno <i>Società di servizi</i>	CHF	20	24.00	24.00
Società della Funicolare Locarno - Madonna del Sasso SA (FLMS), CH-Locarno <i>Proprietà e esercizio funicolare</i>	CHF	900	4.09	4.09
Società Locarnese di Partecipazioni e Immobiliare SA (SAP SA), CH-Locarno <i>Società immobiliare</i>	CHF	2'064	29.99	29.99
SPE Società per Partecipazioni Energetiche SA (SPE), CH-Bellinzona <i>Holding</i>	CHF	8'000	100.00	100.00
AET Italia Srl, I-Milano <i>Commercializzazione interconnessione transfrontaliera</i>	EUR	871	100.00	100.00
CEG Srl, I-Milano <i>Holding e servizi</i>	EUR	120	100.00	100.00
Nord Energia SpA, I-Milano <i>Gestione di interconnessione transfrontaliera (Merchant Line)</i>	EUR	10'200	40.00	40.00
CMC MeSta SA, CH-Bellinzona <i>Gestione linea cavo Mendrisio – Stabio Confine</i>	CHF	6'000	40.00	40.00
Swissgrid SA, CH-Aarau <i>Operatore della rete elettrica di trasporto svizzera</i>	CHF	320'398	1.66	1.66
TERIS Teleriscaldamento del Bellinzonese SA (TERIS), CH-Bellinzona <i>Produzione e distribuzione di energia termica</i>	CHF	10'000	60.00	60.00
Terravent AG, CH-Lucerna <i>Produzione energia eolica</i>	CHF	17'952	12.53	13.37
Trianel Kohlekraftwerk Lünen GmbH & Co. KG (TKL), D-Aachen <i>Produzione energia elettrica da carbone, Lünen</i>	EUR	147'944	15.84	15.84

Dati statistici

Produzione e acquisti del Gruppo AET

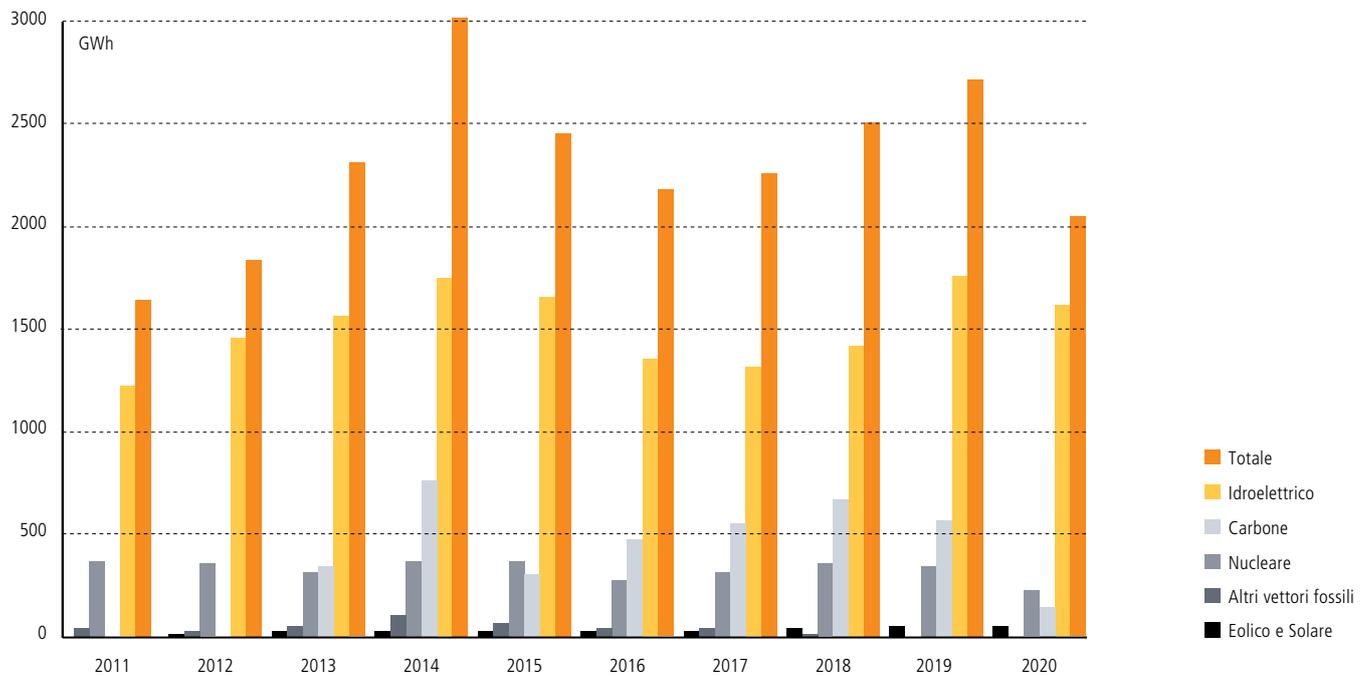
	Inverno	Estate	2020	2019
In GWh				
Produzione Gruppo AET				
AET Biaschina	195	217	412	476
AET Piottino	163	154	317	349
Lucendro	109	14	123	131
AET Stalvedro	29	30	59	66
AET Compenso Ofima	9	40	49	43
AET Ponte Brolla	3	4	7	13
AET Tremorgio	8	2	10	8
Fotovoltaico	1	3	4	4
Totale produzione Gruppo AET	517	464	981	1'090
Produzione partecipazioni (quota di pertinenza Gruppo AET)				
Maggia	176	137	313	315
Blenio	109	68	177	205
Verzasca	40	37	77	78
KW Mattmark	31	25	56	63
Gruppo Senco	2	3	5	4
SES Giumaglio	3	4	7	7
SES Ticinetto	1	2	3	3
Terravent AG	32	16	48	46
AKEB	129	86	215	336
KK Leibstadt	8	6	14	14
Trianel TKL	114	40	154	566
Totale produzione partecipazioni	645	424	1'069	1'637
Contratti a lungo termine ¹	308	332	640	642
Acquisti sul mercato	6'767	6'554	13'321	16'308
Totale	8'237	7'774	16'011	19'677

¹ Fornitura contrattualizzata maggiore di 5 anni

Erogazione del Gruppo AET

	Inverno	Estate	2020	2019
In GWh				
Aziende distributrici	1'091	767	1'858	1'978
Utenti finali	235	183	418	438
Vendite sul mercato	6'891	6'804	13'695	17'234
Consumo proprio e perdite	20	20	40	27
Totale	8'237	7'774	16'011	19'677

Produzione Gruppo AET e partecipazioni





Il Parco eolico del San Gottardo ha iniziato a produrre regolarmente alla fine dell'autunno 2020. Il cantiere si concluderà nell'estate del 2021 con il completamento delle opere di compenso ambientale e di riordino del territorio previste dal progetto.



Fotografie: Sertus Image/Nicola Demaldi
©Azienda Elettrica Ticinese

Concetto grafico: Lucasdesign SA, Giubiasco
Stampa: Salvioni arti grafiche SA, Bellinzona



Azienda Elettrica Ticinese

El Stradún 74

CH-6513 Monte Carasso

+ 41 (0)91 822 27 11

info@aet.ch

www.aet.ch